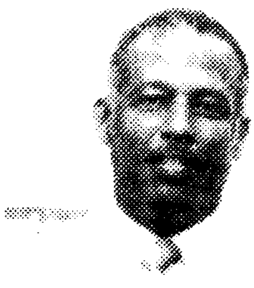
## VANDAAG





A.A. CONSTANCA
...voordelen...

Shen mil florin t'un yubia bendita di berdat

# Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 146

MAANDAG 29 JUNI 1987

## Nieuws in vogelvlucht

HOHENFELS — Drie VS soldaten zijn zondagochtend gedood tijdens een oefening op een VS basis in het Westduitse Hohenfels. Tussen de 12 en 30 mannen zouden gewond zijn geraakt. De mannen waren bezig met een training in het onschadelijk maken van bommen. Om nog onbekende redenen ontplofte een van de oefenbommen. Het veiligheidscentrum van het VS leger in Alabama stuurt een groep deskundigen om het ongeluk te onderzoeken. Nog geen week geleden kwamen 11 soldaten om het leven bij manoeuvres in Texas, toen een helikopter neerstortte.

*****

NEW DELHI — Bij een brand in een 13- verdiepingen hoog kantoorgebouw in New Delhi zijn vandaag zeker 6 mensen om het leven gekomen en 40 gewond. In het gebouw werkten zeker 2.000 mensen. Verscheidene van hen zitten er naar wordt gevreesd nog vast. Rond 300 werknemers waren naar het dak gevlucht, maar nadat 10 vrouwen waren gered met helicopters moest het reddingswerk worden gestaakt omdat de rotors van de toestelen de vlammen nog aanwakkerden. Mogelijke oorzaak van de brand is kortsluiting.

*****

MOSKOU — De 63-jarige SU vice-premier Alijev ontbrak vandaag op de zitting van de Opperste Sovjet. Hij zou ernstig ziek zijn. Tijdens een 2-daags congres moeten de 1500 afgevaardigden zich uitspreken over de hervormings- voorstellen van Gorbatsjov.

*****

PARIJS — Na een aanval van de rechtse Franse politicus Barre op de socialisten heeft nu ook premier Chirac zware kritiek geuit op de socialistische president Mitterrand. Binnen het rechtse kamp zijn Barre en Chirac directe concurrenten van elkaar bij de komende presidents- verkiezingen.

*****

BRUSSEL — In Brussel begint vandaag de EG top. Concrete besluiten worden niet verwacht. EG- ministers waren het weekeinde bijeen om een oplossing te vinden voor de begrotings- en landbouwproblemen van de EG, maar zonder resultaat.

*****

SAN FRANCISCO — Honderdduizenden homo's en lesbiennes hebben in tal van VS steden de bevrijdingsdag voor homosexuelen en lesbiennes gevierd. De manifestatie had door de aids- epidemie niet het uitbundige karakter van eerdere jaren.

*****

ATHENE — De Griekse regering heeft dit weekeinde verontwaardigd gereageerd op VS beschuldigingen als zou Athene contacten onderhouden met Arabische terroristen. De VS ambassadeur in Griekenland zou zich in die richting hebben uitgelaten. Het incident is een nieuwe tegenslag in de toch al moeizame betrekkingen tussen beide landen.

*****

MOSKOU — De SU krant Komsomolskaja heeft de landing van Rust op het Rode Plein een doelbewuste provocatie genoemd. De organisatoren van Rusts tocht hoopten dat zijn toestel zou worden neergeschoten. Op die manier wilde men de wapenbeheersings- voorstellen van het Kremlin in een slecht daglicht stellen. Rust wordt nog steeds vastgehouden in de Lefortovo- gevangenis.

*****

OSLO — Noorwegen blijft zijn olieproductie ook de rest van dit jaar beperken als steun aan de OPEC, zo heeft regerings- woordvoerder Helle vandaag verklaard. Noorwegen dat geen lid is van de OPEC zal vasthouden aan een productie- beperking met 7,5 procent.

*****

WASHINGTON — Egypte kan de uiterst moderne VS M1 Abramstanks gaan produceren. Hierover is overeenstemming bereikt met de VS regering.

*****

ATHENE — De Griekse vakbondsleider Raftopoulos is vandaag in een noordelijke buitenwijk van Athene door 2 onbekenden neergeschoten en ernstig gewond. De daders zijn onbekend.

*****

SIDON — Guerrilla's hebben vanmorgen met raketten en machinegeweren een aanval uitgevoerd op een omstreden gevangenis van een pro- Israëlische militie in Z-Libanon. Daarbij hebben tenminste 5 leden van het Zuidlibanese leger verwondingen opgelopen.

*****

LISSABON — Een VS piloot van een licht vliegtuigje dat 2 maanden geleden boven Angola werd neergeschoten, is zondag in vrijheid gesteld en in Luanda overgedragen aan op bezoek zijnde leden van het VS Congres.

*Minister Shultz over Hasenfus affaire*

## "Men loog mij dus voor"

**WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, George Shultz, heeft zondag gezegd dat hem aanvankelijk leugens zijn verteld over de zending van wapens en voorraden naar de contra's in Nicaragua, waarbij de Amerikaanse Eugene Hasenfus was betrokken.**

Shultz zei op 8 oktober van het vorig jaar dat het vliegtuig van Hasenfus, dat boven Nicaragua werd neergeschoten en geladen bleek te zijn met voorraden voor de rebellen in Nicaragua, was "gehuurd door particulieren die niet in verbinding stonden met de Amerikaanse regering".

Later is onthuld dat Hasenfus, die door het Nicaraguaanse leger werd gevangen genomen maar door de Sandinistische regering in vrijheid gesteld, radartje was in de geheime bevoorradings- machinerie van overste Oliver North.

Gevraagd waarom hij zijn eerste verklaring had afgelegd, zei minister Shultz zondag: "Die verklaring was het resultaat van verzekeringen die mij gegeven waren omtrent de toedracht van de zaak".

"U werd dus voorgelogen ?" wilde een journalist weten. "Men loog mij dus voor", antwoordde Shultz.

Dat dit het geval was geweest, was hem meegedeeld door een ontdane onderminister van zijn departement, Elliot Abrams, die bij hem was komen binnenvallen en had gezegd: "Men heeft ons voorgelogen. En wat wij hebben gezegd is niet juist".

De minister weigerde te zeggen wie hem bij de neus genomen had. Shultz verdedigde Abrams, die ervan beschuldigd is dat hij tegen het Congres heeft gelogen over 10 miljoen dollar die hij van het olierijke Brunei voor de contra's vroeg. "Hij loog niet, hij is gewoon niet met de informatie over de brug gekomen", aldus Shultz.

*Chin A Sen en Jozefzoon eruit*

## Nationale Verzetsraad weer uiteen gevallen

**DEN HAAG — De Surinaamse ex-president Henk Chin A Sen en de woordvoerder van de bosnegers, Dr. Eddy Jozefzoon, hebben zich teruggetrokken uit de Nationale Verzetsraad (NVR), een overkoepelende organisatie van Surinaamse verzetsgroepen. Zij maakten dat het afgelopen weekeinde bekend bij een vergadering van de NVR. Chin a Sen en Jozefzoon maakten deel uit van de NVR als vertegenwoordiger van de groep- Brunswijk.**

De NVR werd in april opgericht met het doel eenheid te scheppen in het vaak verdeelde Surinaamse verzet in Nederland. Bij verscheidene verzetsleiders was ongenoegen ontstaan over het zelfstandig optreden van Chin A Sen en Jozefzoon bij het verwerven van internationale steun voor de groep-Brunswijk.

Jozefzoon zei vanmorgen dat Chin A Sen en hij hadden besloten uit de verzetsraad te treden omdat zij herhaaldelijk door andere leiders van het verzet "verdacht werden gemaakt". "In plaats van tegen Bouterse te strijden streed men tegen ons", aldus Jozefzoon. Chin A Sen en Jozefzoon blijven de groep-Brunswijk vertegenwoordigen. Zij hebben het Jungle Commando in Oost- Suriname op de hoogte gesteld van hun beslissing. "Daar had men begrip voor deze stap", zo zei Jozefzoon.

*Na illegale binnenkomst*

## Oud-minister Chili krijgt huis-arrest

SANTIAGO — Ex-minister Clodomiro Almeyda van Chili mag zich in de hoofdstad vestigen maar blijft wel onder streng huisarrest. De voormalige secretaris generaal van de Socialistische partij was in maart illegaal in Chili teruggekeerd na sedert de militaire staatsgreep balling te zijn geweest in het buitenland. Hij kreeg toen hij zich een paar maanden geleden bij een rechtbank presenteerde meteen binnenlandse verbanning aan zijn broek. Op achttienhonderd kilometer ten zuiden van Santiago moest hij als gevolg daarvan zijn dagen slijten. De militaire regering heeft nu besloten dat hij naar de hoofdstad mag terugkeren maar dan wel onder streng huisarrest. De rechtbank bepaalde verder dat hij gedurende tien jaar geen politieke functies kan vervullen.

VEREKAMP
VERHUIZERS
TEL. 614766
MEYER TRANSPORT

## Gewonde guerrilla-strijders mogen Salvador verlaten

**SAN SALVADOR — Het Rode Kruis heeft toestemming gekregen van de Salvadoraanse regering om 98 gewonde linkse guerrilla- strijders naar het buitenland te begeleiden waar zij medisch geholpen zullen worden.**

Het accoord over deze zaak werd maanden geleden bereikt tussen regering en guerrilla met bemiddeling van het aartsbisdom. Touwtrekken heeft geleid tot deze ernstige vertraging. De guerrilla- strijders worden met een Costaricaans vliegtuig vervoerd onder auspicien van het Internationale Rode Kruis en aartsbisschop mgr Arturo Rivera y Damas. Het is de bedoeling dat de gewonden worden opgevangen naar Mexico. Vandaar gaan zij verder naar Cuba, Noorwegen en Zweden.

*Voor uitbetaling vakantie-uitkering*

## ABV stelt hospitaal-bestuur ultimatum

**ORANJESTAD — De Arubaanse Bond van werknemers in Verplegende instellingen (ABV) heeft de Stichting Ziekenverpleging Aruba (SZA) een ultimatum gegeven tot morgenavond twaalf uur de vorige week niet uitbetaalde vakantie- uitkering 1987 alsnog uit te betalen.**

Volgens ABV ligt de uitbetaling van deze vakantie- uitkering verankerd in de cao, die zoals bekend al jaren verlopen is en door de ABV opgezegd werd. Wat er na morgenavond twaalf uur gaat gebeuren indien de SZA niet uitbetaalt, wordt in een door de ABV uitgegeven verklaring niet vermeld. Wel worden de ABV- leden gefeliciteerd met het feit dat zij vorige week gehoor gaven aan het verzoek van het bestuur op het werk te protesteren tegen niet uitbetaling van de vakantie- uitkering.

Op de leden heeft het bestuur het verzoek gedaan om de getoonde eenheid voort te zetten en alert te blijven voor verdere inlichtingen en instructies.





*WILLEMSTAD — Duizenden mensen begeleidden gisteren waarnemend gezaghebber ing Willy Franco, die afgelopen donderdag op 50- jarige leeftijd aan een hartaanval overleed, naar zijn laatste rustplaats te Bottelier. De begrafenis van het graaggeziene lid van de coalitie- partij MAN, werd behalve door zijn partij- genoten, onder meer bijgewoond door gezagsdragers van Aruba en Bonaire. Op de fotocombinatie een beeld van de uitvaart- dienst in de Sta Famiakerk waarbij een militaire erewacht stond opgesteld en de stoet die de familie van de overleden Franco vergezelden naar het kerkhof te Bottelier.*

*****

JERUZALEM — Advocaten van de in Israël voor oorlogsmisdaden beschuldigde Demjanjuk hebben vandaag tussentijds vrijspraak gevraagd voor hun cliënt. Ze zeiden dat het proces "op niets is gebaseerd".

*****

KIOSKO SHON JANCHI BOSKALJON

**SOIREE met MARIACHI FORTUNA**

Zondag 5 juli
18.00 - 20.00 uur
In de Shon Janchi Boskaljon Kiosk, in de tuin van het Curacaosch Museum te Mundo Nobo
Entree: gratis.
Curacaose hapjes verkrijgbaar.

## BEIDE KIMS VERRAST MAAR VERHEUGD OVER VOORSTELLEN

*Roh: rechtstreekse presidentsverkiezingen oplossing voor onrust*

# Regeringspartij van Zuid-Korea zwicht voor eisen van oppositie

**SEOUL — "Ik ben tot de conclusie gekomen dat ik geen andere keus heb dan het systeem van rechtstreekse presidents- verkiezingen om de sociale onrust te overwinnen en een nationaal compromis te bereiken", verklaarde de voorzitter van de Democratische Gerechtigheidspartij (DJP) Roh Tae Woo vandaag. Roh deelde mee dat hij zijn functie als voorzitter van de DJP neerlegt en zijn kandidatuur voor het presidentschap intrekt, als president Chun Doo Hwan er niet mee accoord gaat dat Zuid- Korea een rechtstreeks gekozen president krijgt. Oppositieleiders Kim Dae Jung en Kin Young Sam toonden zich verrast maar verheugd over de voorstellen. Washington noemde het DJP- besluit "bemoedigend".**

De regeringspartij heeft vandaag een hervormingsprogramma gepresenteerd waarin praktisch aan alle eisen van de oppositie wordt toegegeven. Bovenaan de DJP- voorstellen prijkt de eis van een grondwets- wijziging om rechtstreekse presidents- verkiezingen mogelijk te maken voor het verstrijken van Chuns ambtstermijn in februari 1988 en om waarborgen te creëren voor een eerlijk verloop van de verkiezingen. Roh werd op 10 juni door de DJP aangewezen als de opvolger van Chun. Rohs benoeming stond daarmee al vast omdat de DJP in het kiescollege, dat de president aanwijst, een comfortabele meerderheid heeft.

De DJP wil verder dat Kim Dae Jung volledig in zijn politieke rechten wordt hersteld en dat alle politieke gevangenen worden vrijgelaten, behalve degenen die worden beschuldigd van gewelds- misdrijven.

Verder wil de partij dat de mensenrechten voortaan worden gerespecteerd en dat de perscensuur wordt opgeheven. De DJP wenst verder garanties dat alle politieke partijen vrijuit hun gang kunnen gaan en bepleit een klimaat van dialoog en compromis. Zij toont zich voorstander van meer autonomie voor gemeentebesturen en van een nationale campagne tegen geweld en corruptie. De DJP komt niet tegemoet aan de eis van de oppositie dat Chun onmiddellijk aftreedt.

"Ofschoon het een beetje aan de late kant is, juich ik het voorstel van harte toe", aldus Kim Young Sam. Kim Dae Jung vond de voorstellen bemoedigend. "De straatprotesten en de reactie van de regering daarop markeren een nieuw tijdperk in de Koreaanse politiek". "Dit is een grote overwinning voor het gehele volk dat is toegewijd aan de strijd voor de democratie", aldus een woordvoerder van de Nationale Coalitie voor een Democratische Grondwet (NCDC), de organisator van de massale protest- demonstraties die sinds de nominatie van Roh op 10 juni in Zuid-Korea vrijwel dagelijks plaatsvinden.

De twee Kims deden een beroep op Chun accoord te gaan met de voorstellen en ze onmiddellijk in te voeren. Roh zei tegenover Zuidkoreaanse journalisten dat hij de president niet van tevoren heeft gekend in de voorstellen. Hij ging ervan uit dat Chun zijn opvattingen deelt. Een parlementslid van de DJP, Hyong Hong Joo, zei zelfs dat de president snel en positief zal reageren. Naar zijn zeggen was de partij totaal verrast door Rohs initiatief. Het centraal comite van de DJP is en bloc afgetreden voor een eventuele reorganisatie.

Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, Bruce Ammerman, noemde in een reactie het DJP- besluit bemoedigend. Hij herinnerde eraan dat de VS bij herhaling de Zuidkoreaanse regering en oppositie hebben opgeroepen concrete stappen te zetten naar een compromis. Ammerman wilde geen nader commentaar geven, in afwachting van de gebeurtenissen in Zuid-Korea.

De invloedrijke rooms- katholieke kardinaal Kim Sou Hwan noemde de voorstellen "uitzonderlijk" en "positief". De RK kerk steunde de eisen van de oppositie en heeft de demonstranten in Seoul steun verleend. De aandelenkoersen in Seoul stegen fors na het nieuws over de voorstellen. Inwoners in de Zuidkoreaanse hoofdstad reageerden er zeer positief op. Een van hen meende dat de regering overstag is gegaan omdat leden van de middenklasse aan de demonstraties deelnamen, en niet meer alleen studenten.

Als Chun zich erin kan vinden, mag Kim Dae Jung zijn politieke activiteit hervatten en deelnemen aan de beloofde presidents-verkiezingen. Kim zei echter vandaag dat hij het presidentschap niet ambieert. Hij sprak zich uit voor de vorming van een nationale regering, waarin regeringspartij, oppositie en leden van bepaalde maatschappelijke groeperingen, zoals de kerk, vertegenwoordigd zijn. Die regering moet erop toezien dat Chun, als deze accoord gaat met de voorstellen zich aan zijn woord houdt, en hij de macht kan overdragen zonder te hoeven vrezen voor wraakacties, aldus Kim.

Voor de 63- jarige oppositieleider, die bij de presidents- verkiezingen in 1971 maar net verloor van de later vermoorde Park Chung Hee, staat vast dat de oppositie met de winst gaat strijken als vrije verkiezingen worden gehouden. Een Westerse diplomaat was echter de mening toegedaan dat de winstkansen van de SJP door de jongste manoeuvre behoorlijk zijn toegenomen omdat binnen de oppositie gekrakeel over het aanwijzen van een kandidaat zal uitbreken en de middenklasse de kant van de DJP zal kiezen.

## President Brazilië mikpunt bekogeling

RIO DE JANEIRO — President Jose Sarney is met stenen bekogeld toen hij dezer dagen een gallerij bezocht. Er sneuvelden een paar ruiten, maar de president zelf werd niet geraakt. De aanval werd ondernomen na een demonstratie van honderden vakbondsleden die betoogden tegen de recente bezuinigingsmaatregelen van de Braziliaanse regering. Het was de tweede felle demonstratie tegen Sarney die in maart 1985 aan de macht kwam en aanvankelijk zeer populair was.

## Vermist vliegtuig in Peru gevonden

LIMA — De wrakstukken zijn gevonden van het sinds een week geleden vermiste leger- vliegtuig dat burger- passagiers vervoerde. Het verongelukte bij de in het oerwoud gelegen stad Saposa. Bij het ministerie van Luchtvaart zei men dat men aanneemt dat er geen overlevenden meer zijn van de ramp. Er waren 46 mensen aan boord tijdens de binnenlandse vlucht, van wie zes bemannings- leden. Absolute zekerheid over de dood van alle inzittenden kon men niet geven. Het verongelukte vliegtuig was een Antonov- 26- toestel.

*****

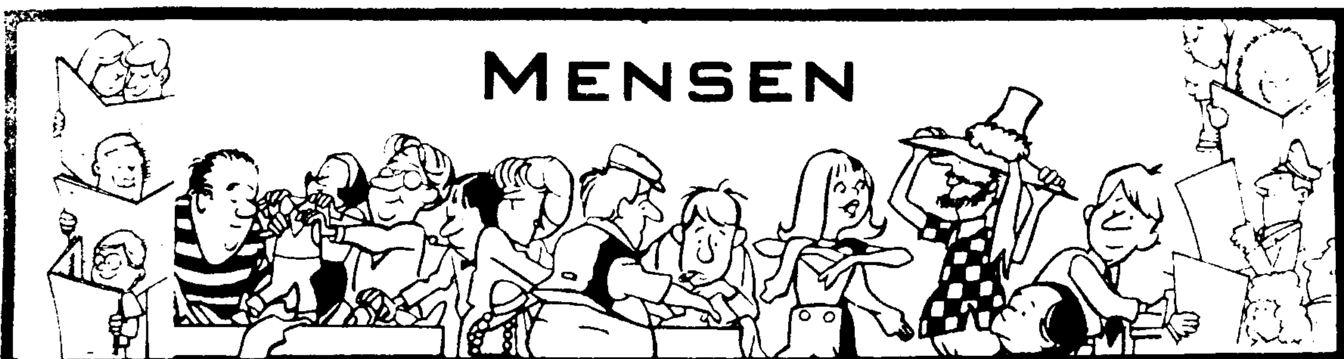
OSLO — De Internationale commissie Palme, die zich buigt over politieke kwesties van veiligheid en ontwapening is voorstander voor een volledige luchtvaartboycot van ZA.

# Manuscripten Einstein bijna ontvreemd

JERUZALEM — Twee gymnasiasten in Israël hebben naar de poltiie zondag meedeelde, geprobeerd uit de zwaarbewaakte staatsbibliotheek in Jeruzalem de met de hand geschreven ontwerpen van de relativiteits- theorie van Albert Einstein te stelen.

De twee nauwelijks 18- jarige inbrekers werden door supposten op heterdaad betrapt. Toen hadden ze de papieren al klaar liggen om te worden ingepakt. Onderzocht wordt nu of de jongelui op eigen initiatief handelden of opdracht hadden van de onderwereld.

Einstein, die leefde van 1879 tot 1955 vermaakte de manuscripten van ontwerpen van zijn werken bij testamentaire beschikking aan de staat Israël.






Meer dan 200 mensen (oud-) collega's, (ex-) leerlingen en familie van JUFFROUW TERESA MARTINUS hebben het feest bijgewoond ter gelegenheid van haar 40- jarig jubileum als kleuterleidster. De galareceptie werd georganiseerd door medewerkers van de Christina Kleuterschool op Santa Rosa waar Teresa Martinus de laatste 13 jaar gewerkt heeft. Daarvoor werkte zij op de Bernadette kleuterschool in Otrobanda, de Agnes kleuterschool op Pietermaai, De Canisius kleuterschool in Cherasyl en Maria Goretti te Steenrijk. In die jaren gaf zij aan meer dan 2000 kleuters onderwijs en legde daarmee de basis voor hun verdere ontwikkeling. Zij gaf onder andere les aan Ernest Kèkè Willems (Pueblo na palabra), Mr. Dennis Everts (politicus), Raymond Lauffer (docent) en Drs. Roland Antonius (Hoofd van de dienst Jeugdzaken). Onder de vele sprekers waren mevrouw Sanders- Karle, inspecteur van het kleuteronderwijs, mevrouw Medina Martina namens de katholieke scholen, mevrouw Scharbaai namens de Sitek, Rozette Martina namens de huidige kleuters en drs. Roland Antonius als ex-leerling. Na het officiele gedeelte volgde een gezellig samenzijn waarbij heel wat oude herinneringen werden opgehaald.

*****

In China is een KIND overleden aan aids en drie anderen hebben als gevolg van besmet bloedplasma de ziekte opgelopen. Het kind is de tweede persoon in China die aan de ziekte overlijdt. Het eerste slachtoffer heeft de ziekte waarschijnlijk in het buitenland opgelopen. De drie besmette personen, onder wie twee kinderen, zijn haemofilie- patienten en hebben besmet bloed toegestuurd gekregen van verwanten in het buitenland. De Chinese autoriteiten hebben een onderzoek gelast naar alle ingevoerde medische producten en hebben burgers opgeroepen alle verdachte producten in te leveren ter controle. China eist dat alle buitenlanders zich onderwerpen aan een onderzoek naar aids, wanneer zij van plan zijn langer dan een jaar in het land te blijven.

*****

Een door Stradivarius in 1692 gebouwde viool, de FALMOUTH heeft op een veiling van Christie's in Londen ruim 300.000 dollar opgebracht. De nieuwe eigenaar is de Westduitse violist Thomas Zehetmair. De Falmouth was van de Italiaan Luigi Bianchi, maar die verkocht de viool omdat hij inmiddels een nieuwe Stradivarius heeft aangeschaft, de Colossus. Deze kocht hij voor het recordbedrag van 750.000 dollar.

*****

In een goedgevulde Dominicuskerk en tijdens een gezellige receptie in aansluiting daarop is broeder CHROMATIUS (uiterst rechts op de foto) zondag gehuldigd in verband met zijn diamanten kloosterfeest. Aan het feestelijke karakter van de misvoering droeg zeker ook het parochiale koor in belangrijke mate bij. Mgr Wim Ellis die voorging in de misviering werd als diaken geassisteerd door Chromatius' congregatie- genoot, broeder Flavianus.

De bisschop belichtte in zijn preek de grote verdiensten van de jubilaris voor de katholieke kerk van de Antillen, waarbij hij wees op diens inzet voor het GOG, het onderwijs en de kerkenbouw om slechts enige voorbeelden te noemen van de uiteenlopende activiteiten van broeder Chromatius. Mgr Ellis benadrukte daarbij het belang van de jubilaris als kloosterling. Tijdens de ontvangst in de vlak bij de kerk gelegen school ging parochie- pastoor mgr Julio Henriquez nader in op de talrijke bouwactiviteiten van broeder Chromatius en dan vooral ten aanzien van de parochie- kerk van Montagne welke van een vervallen bouwsel nagenoeg de "kathedrale kerk van Banda Ariba" is geworden, zoals mgr Ellis eerder grappend opmerkte.

Mgr Henriquez noemde de architectonische gaven van broeder Chromatius ongekend en toonde zich uitermate dankbaar voor diens inzet. Als teken van dankbaarheid werd hem symbolisch alvast een planten- cadeau aangeboden, omdat de jubilaris ook zo van tuinieren houdt. Al bij al was het een genoeglijke viering waardoor verdiende grote belangstelling bestond.

*****

De vier dagen oude baby van het panda- paar Ling-Ling en Hsing-Hsing is zaterdag onverwacht overleden. De dierentuin van Washington had goede hoop dat voor het eerst een in gevangenschap geboren PANDABABY in leven zou blijven omdat moeder en kind aanvankelijk in blakende gezondheid leken te verkeren. Ling- Ling en Hsing-Hsing werden in 1972 door China geschonken aan de VS. Tot dusver bleven alle zwangerschappen van Ling-Ling zonder succes. In 1983 stierf een pandababy kort na de geboorte aan longontsteking, een jaar daarop werd een pandababy dood geboren. Dinsdag kreeg Ling-Ling een tweeling. De mannetjesbaby stierf kort na de geboorte, maar de dierentuin was optimistisch gestemd over de overlevingskansen van de andere pandababy.

*****

Japan heeft een apparaatje op de markt gebracht dat het geluid van het DOORSPOELEN van een toilet nabootst en zodoende veelvuldig doortrekken moet ontmoedigen. Hiermee willen de Japanners verspilling van water tegengaan in een periode dat er droogte heerst. Het apparaatje schijnt vooral bedoeld voor damestoiletten. De Japanse vrouwen staan in hun land erom bekend dat zij tijdens elk bezoek aan het toilet maar liefst drie keer doortrekken. Voor een buitenstaander is het wellicht vreemd dat de Japanse vrouwen tot drie keer toe het water moeten laten stromen. Een kantoorklerk heeft hier de volgende verklaring voor. "De eerste keer is ervoor om te zorgen dat het toilet schoon is, de tweede keer om genante bijgeluiden op de achtergrond te drukken en de derde keer om het toilet schoon achter te laten voor de volgende bezoeker". Een woordvoerster van een Japans cosmetica- bedrijf noemt het apparaatje een succes. "Ik denk dat wij nu nog maar een keer doortrekken", zei zij.

*****

Terwijl men in een groot deel van Europa bij te lage temperaturen en overvloedige regen wacht op de zomer, vermeien de GROENLANDERS zich in een voor hun doen hittegolf. Op het zuidpunt van het Pooleiland werd woensdag 24 graden in de schaduw gemeten, wat een record is. Duizend kilometer naar het noorden bij de Disko- bocht in de buurt van Jakobshavn wees de termometer zelfs 27 graden aan. De bevolking van Groenland reageerde overwegend positief op de ongewone warmte. Vanuit Jakobshavn, dat op de 70ste breedtegraad en daarmee ver ten noorden van de Poolcirkel ligt, zei hotelier Per Lyng tegen het dagblad Berlingske Tidende in Kopenhagen: "Wij hebben op het ogenblik 24 uur stralende zon per dag en kunnen kijken naar ijsbergen die smelten". Tot de slachtoffers van de onverwachte zomer behoren de sledehonden. De Groenlandse hondengidsen klagen dat hun dieren 's nachts niet kunnen slapen, onafgebroken janken en naar een plekje in de schaduw zoeken. De ideale temperatuur voor Groenlandse sledehonden is 30 graden onder nul.

*****

"Dat heb ik nog nooit meegemaakt", zei Dr Gary Wright van het South Arlington- ziekenhuis in Dallas, Texas -waar anders ?- die vier uur nadat hij de 25- jarige Shaune Shaw aan haar zoon geholpen had, haar TWEELINGZUSJE Dawn Shaw verloste van een meisje. Dat de beide zusters overigens ook na hun huwelijk dezelfde achternaam kregen komt omdat zij op dezelfde dag in 1980 getrouwd zijn met een tweeling van de mannelijke kunne. Dr. Wright deelde mee dat beide geboorten natuurlijk waren en dat beide baby's zich een paar dagen te vroeg hadden gemeld. De twee jonge moeders bezwoeren dat zij de keuze van het ziekenhuis los van elkaar gemaakt hadden. Sinds de tweeling trouwde met de tweeling Ronnie en Donnie Shaw, wonen zij in dezelfde straat en doen veel dingen samen. Zij brachten hun wittebroodsweken in dezelfde stad New Orleans, Louisiana door. "Maar wel in aparte kamers", grapte Donnie Shaw.

*****



ELLA FITZGERALD straalt. Zij ontving onlangs de UCLA- medal, een soort ere- doctoraat, in ieder geval de hoogste onderscheiding van de universiteit van Los Angeles.

*****

De vrouw van de Amerikaanse GIJZELAAR Jesse Turner heeft het leven geschonken aan een baby, een meisje. Badr Turner en de baby maken het goed. De 39-jarige Jesse Turner is in januari samen met drie collega's van het Beirut University College door de Islamitische Jihad voor de bevrijding van Palestina ontvoerd.

*****

De verwarring was compleet in Disneyland Californië waar de vijftigste verjaardag gevierd werd van de film "Sneeuwwitje en de zeven dwergen". Bijna 100 voormalige en huidige SNEEUWWITJES kwamen bijeen in het Magic Kingdom in Anaheim. Onder hen de eerste vrouw die de sprookjesprinses speelde: Joanne Killingsworth, nu 63 jaar.

*****




**BIOSCOPEN**
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Colt Commando 5.56* (ƒ.5,- p.p.).

*****

**TELECURAÇAO**
MAANDAG: 16.30 Video One hits; 17.30 Game show: «Sail of the century»; 18.00 Siensia i teknologia ku Leo Floridas; 18.40 Informe deportivo ku Hector Rosario; 18.57 Tempo pa Dios; 19.00 Rikesa Universal; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Health Week; 21.00 St. Elsewhere; 22.00 Wega di Number; 22.10 Bureau Onderwijs en Cultuur: «De Galapagos- eilanden»; 23.00 CNN Moneyline; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Video One hits; 17.30 Game show; 18.00 Obra di man ku [illegible]; 18.40 Informe deportivo ku Hecto[illegible]sario; 18.57 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro ku Saida Hernandez; 19.15 Pantaya '87 ku Reyna Joe; 19.45 RVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Revista Deportivo ku Gonzalo Cuales; 21.30 Sledge Hammer; 22.00 Wega di Number; 22.10 Planeta Tres (last); 23.00 CNN Moneyline; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.
**(wijzigingen voorbehouden)**

*****

# CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten v[...] artsen van Bandabao (3e distrikt) kun[...] spoedgevallen telefoon 641658 bell[...] dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medisch[...] trikten kunnen voor spoedgevalle[...] artsenpraktijk van hun eigen huisarts b[...] het antwoordapparaat zal dan mede[...] wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARG[...] (wijkverpleging): Kantoor Santa Mari[...] tel.: 82947/81078; geopend van maa[...] t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zat[...] de gehele dag gesloten; na 17.00 uur k[...] de zuster van de wacht bellen: zuster[...] Velthoven, tel.: 76728, pageboy 027-3[...]

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, P[...] tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend[...] 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zat[...] van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, [...] 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur [...] volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmi[...] van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag[...] 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspra[...]

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Fa[...] geopend van maandag t/m vrijdag[...] 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor[...] Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geop[...] van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (**nachtdienst**)
Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333.
Punda: Antilliana, tel.: 76200.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BE[...]GING
**Brievengat:** iedere maandag[...] woensdagavond om 19.30 uur te Jir[...] weg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond[...] 19.30 uur te **Openbare Basissch[...] Brievengat.**
**Bandabao:** iedere donderdagavond[...] 19.30 uur gebouw Credit Union San P[...]
**Kanga:** iedere woensdag- en zaterd[...]vond om 19.30 uur te Centrum Abra[...] achter Kooyman.
**Santa Rosa:** iedere maandag- en zat[...]gavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openings[...] dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12[...] 14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-1[...] uur; maandag gesloten.
**t/m 6 juli** expositie «Het Onderwater[...] Curaçao».

SCHOOL-MEDIATHEEK: geopend[...] 08.00-12.00/14.00-16.30 uur; vrijda[...] 16.00 uur.
**tot 3 juli** open dag - Jeugdbibliotheek, [...]sa Brion.

CONCERT: 20.30 uur Curaçao Strijkor[...] Janwékerk.

RADULPHUS COLLEGE: 20.00 uur d[...]ma-uitreiking - Centro Pro Arte.

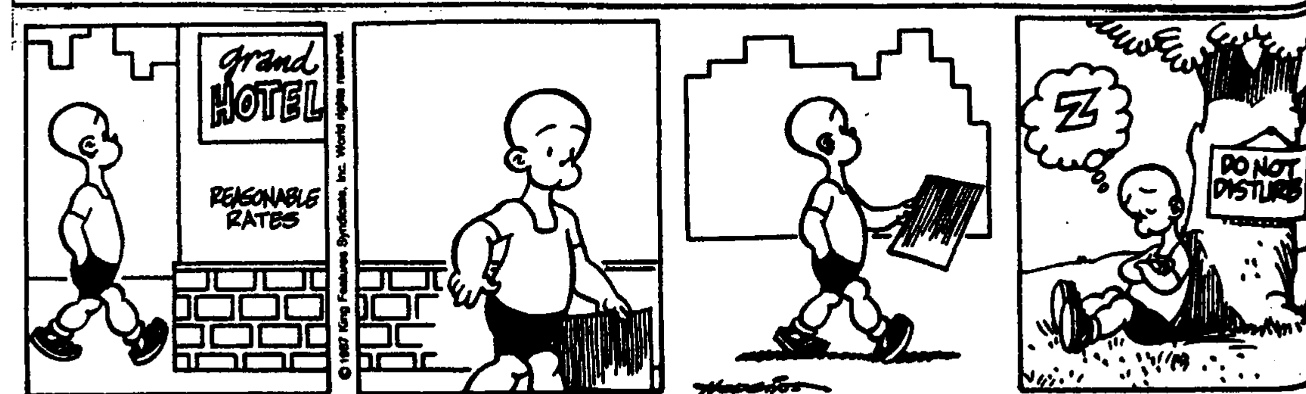
*****

**DINSDAG**
DIVERSEN
SHOW BOLERISTA: 18.30 uur Cura[...] Caribbean Hotel.

*****

**Chinese geleerden hebben** [...] fossiele resten gevonden van e[...] tot nog toe onbekende soort v[...] DINOSAURIERS. De vond[...] werd gedaan in Binnen- Mong[...]lië. Volgens het persbureau[...] Nieuw- China zijn de resten 1[...] miljoen jaar oud. De dinosaur[...] die 21 meter lang en zes met[...] hoog moet zijn geweest, is Qag[...] Nur Dinosaurus gedoopt.

HENRY ® By Dick Hodgins



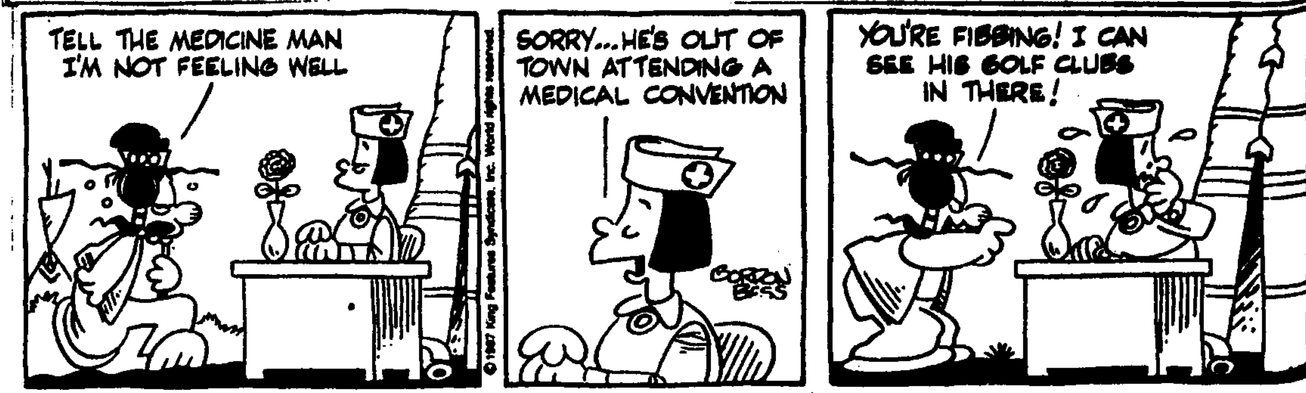

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson




BEETLE BAILEY ® By Mort Walker




REDEYE ® By Gordon Bess




**Amigoe**

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.



*WILLEMSTAD — Onlangs werden veertien Chryslers Volare, de nieuwe politie- auto's, officieel afgeleverd aan de Hoofd Commissaris van Politie, Fred Wiel. Deze nieuwe wagens zijn uitgerust met een speciale "Patrol Package", welke de auto geschikt maakt voor het veel eisende politiewerk. De auto is uitgerust met onder meer een extra zware motor en schokbrekers en rembekrachtiging.*

### PREMIER MARTINA ZEGT NOG GEEN BERICHT TE HEBBEN ONTVANGEN

*Moet uiterlijk morgen gebeuren*

# VS hebben met opzegging van verdrag kennelijk geen haast

**WILLEMSTAD — Als ze aan het bestaande belasting- verdrag ingaande 1 januari volgend jaar een einde willen maken, zullen de Verenigde Staten uiterlijk morgen de Nederlandse Antillen de opzegging daarvan kenbaar moeten maken. Alhoewel Amerikaans minister van Financiën James Baker III de Antilliaanse regering eerder deze maand al liet weten dat het verdrag gedoemd is, bleef tot dusverre de officiële bekendmaking daarover uit. Tot het middaguur vandaag ontving de Antilliaanse regering in ieder geval daarover vanuit de Verenigde Staten geen enkel bericht, verklaarde desgevraagd minister- president Don Martina tegenover de Amigoe.**

Van de Verenigde Staten werd tot vandaag nog niets ontvangen, zei premier Martina, doelend op de kennisgeving die elk moment van het Amerikaanse ministerie van Financiën kan worden verwacht ten aanzien van de opzegging van het bestaande fiscale verdrag tussen de Antillen en de VS. Een dergelijk bericht moet overigens bij de Koninkrijks- regering binnen komen, zo voegde hij daar aan toe. Hij refereerde hiermee met name naar het gegeven dat het belasting- verdrag een Koninkrijks- verdrag betreft, dat speciaal van toepassing is op de Antillen.

De premier twijfelt er overigens niet aan dat de opzegging van het belasting- verdrag op korte termijn een realiteit zal zijn. Het ministerie van Financiën in de Verenigde Staten, aldus Martina, nam de beslissing om het verdrag per 1 januari 1988 te beëindigen immers al. Die maakte dat bekend in antwoord op een afwijzende beslissing van Antilliaanse kant. De Antillen besloten zoals bekend niet verder in te gaan op de voorwaarden die de Amerikanen stelden ten aanzien van een nieuw belasting- verdrag. Die voorwaarden achtten het Antilliaanse kabinet en de respectieve lokale en Amerikaanse adviseurs van weinig positieve invloed op de Antilliaanse offshore- sector en besloten werd daarom van het nieuwe verdrag helemaal maar af te zien. Beter geen verdrag, meende het merendeel van de bedrijven in de offshore- sector, dan een finaal uitgehold verdrag waaraan meer nadelen dan voordelen zouden kleven.

Dat het ministerie van Financiën in Washington tot vandaag nog niets van zich had laten horen, vond op zijn beurt Gevolmachtigde minister met standplaats Washington en tevens Directeur der Belastingen, Harold Henriquez, niet erg verbazingwekkend. "Het ministerie heeft per slot van rekening tot morgenmiddag de mogelijkheid het verdrag met de Antillen op te zeggen", aldus Henriquez. Wanneer de aankondiging over het verdrag dan wel verwacht zou kunnen worden, dorst hij niet te zeggen. Het ministerie moet zelf bepalen welk moment ze daarover het meeste geschikt vindt, zei Henriquez, die voorts zei de komende ontwikkelingen rustig te zullen afwachten.

De diplomatieke nota waarin zal worden gemeld dat er van een belasting- verdrag tussen de Verenigde Staten en de Antillen niet langer sprake is, kan overigens ook naar de Koninkrijksambassade in Washington worden gestuurd en hoeft niet noodzakelijk morgen op de Antillen zelf te worden ontvangen, aldus Henriquez. Er werd in regerings- kringen al evenmin verwacht dat er zich in Den Haag bij het ministerie voor Buitenlandse Zaken een vertraging zou kunnen hebben voorgedaan. Dat was wel het geval in de tijd dat de Antillen de VS lieten weten, bijzonder teleurgesteld te zijn over de Amerikaanse houding en het verdrag, zoals dat op dat moment ter tafel lag en tegelijkertijd bekend maakten geen prijs te stellen op een bitter onvoordelig accoord.

Voor de offshore die een groot deel van de arbeids- plaatsen in deze sector dreigt te verliezen, zullen alternatieve bronnen van inkomsten moeten worden uit gedacht en aangeboord, is de regering van oordeel. Hij zei ten tijde van de bekendmaking van het Antilliaanse regeringsstandpunt ervan overtuigd te zijn dat door het kabinet goed was gehandeld. Getracht zal moeten worden op een andere wijze in de inkomsten voor de offshore en daardoor indirect de overheids- kas te voorzien. Indien daarvoor wets- wijzigingen van kracht zouden moeten worden, kondigde destijds Martina aan, zou daarvoor met de nodige ijver worden gezorgd. Het einde van een fiscaal verdrag tussen de Antillen en de VS, betekende in elk geval niet het einde van de Antillen, zei Martina vastbesloten.

*Verkiezing vindt morgen in Raad plaats*

# Zelfde gedeputeerden komen in het BC terug

**WILLEMSTAD — In de Eilandsraad zal morgen de verkiezing plaatsvinden van de gedeputeerden voor de komende bestuurs- periode. Naar het zich laat aanzien zullen er in de samenstelling van het Bestuurscollege van Curaçao echter geen veranderingen voordoen.**

Voor de DP, zo verklaarde partij- leider Agustin Diaz vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe, zullen in het Bestuurscollege de huidige gedeputeerden terugkeren. Dat zijn Henky Gummarus, Raymond Bentoera en Diaz zelf. Of deze dezelfde diensten onder hun beheer zullen krijgen als in de afgelopen bestuurs- periode, staat evenwel nog niet vast, zei de DP- leider. De DP behoudt weliswaar in de komende vier jaar precies dezelfde "portefeuilles" als in de afgelopen bestuurs- termijn het geval was, maar in de interne verdeling tussen de DP- gedeputeerden kan altijd nog een verandering worden gebracht. Daarover zullen de gedeputeerden onderling nog van gedachten wisselen, aldus Diaz.

Wie er namens coalitiepartner MAN als gedeputeerden in het Bestuurscollege zullen intreden, staat officieel nog niet vast, liet van zijn kant MAN- voorzitter drs Stanley Lamp weten. Daarover zal vanavond de partijraad een standpunt moeten innemen, terwijl evenzo een laatste onderdeel van het bestuurs- programma van de samenwerkende partijen door de partijraad zal worden doorgenomen. Deze onderwerpen hadden vorige week donderdag aan de orde zullen komen, maar door het onverwachte overlijden van MAN- bestuurslid ing Willy Franco, was deze vergadering echter niet doorgegaan. Daarover zal derhalve vanavond worden gesproken, aldus Lamp. De kans dat er in het Bestuurscollege, waar de afgelopen periode namens de MAN ing Angel Salsbach, Lucille Wout en Leintje Martina een functie als gedeputeerde uitoefenden, nieuwe gezichten zullen komen, was volgens Lamp vrij gering.

Het waarnemend gezaghebberschap, een functie die door wijlen ing Franco werd uitgeoefend, zal evenzo moeten worden besproken, bevestigde de MAN- voorzitter. Het ziet er naar uit dat ook nu weer het waarnemend gezaghebberschap niet aan de functie van gedeputeerde zal worden gekoppeld, maar los daarvan zal worden gehouden. De MAN paste bij het aangaan van de eilands- coalitie, als eerste politieke partij deze mogelijkheid toe. Tot die tijd waren het altijd gedeputeerden geweest die tevens tot waarnemend gezaghebber werden benoemd. De MAN heeft voor dit alternatief een zeer duidelijke voorkeur, kon uit de verklaring van de partij- voorzitter worden begrepen. "De gedeputeerden", merkte hij op, "worden al voldoende zwaar belast om daar ook nog eens het waarnemend gezaghebberschap bij te krijgen".

Over de gedeputeerde die namens de derde coalitie- partner, Frente Obrero, tenslotte in het Bestuurscollege zitting zal nemen, kon vanmorgen geen uitsluitsel worden verkregen. De kans dat de huidige Frente- gedeputeerde Tolinchi Pietersz in het Bestuurscollege terugkeert, wordt vrij hoog ingeschat.

*Eilandsraad vanmorgen accoord*

# Yubia Bendita krijgt een ton bankgarantie

**WILLEMSTAD — De Eilandsraad ging vanmorgen accoord met een bank- garantie voor honderd duizend gulden voor de Stichting Yubia Bendita. Voor dat bedrag wil de stichting bij een lokale bank een lening aangaan.**

De lening is bedoeld voor ondermeer investering in een kerkgebouw dat de stichting voor met name de opvang van en hulp aan drugs- verslaafden wil bestemmen. Een streven dat vanmorgen de goedkeuring kon wegdragen van alle partijen in de Eilandsraad.

Gedeputeerde van Financiën Lucille Wout zei naar aanleiding van vragen vanuit de Eilandsraad er alle vertrouwen in te hebben dat de stichting, welk een particuliere onderneming is, in staat zal zijn aan haar verplichtingen jegens de bank te voldoen. De stichting, die naar MAN- raadslid Moenir- Alam eerder opmerkte van de 175.000 die zij nodig had, al zelf een bedrag van 75.000 gulden op tafel wist te brengen, bewees volgens gedeputeerde Wout in het verleden reeds een financieel gezond beleid te voeren. Dat bleek niet slechts uit de overlegde documenten, aldus Wout, maar evenzo uit verklaringen van de bank waarbij de lening werd aangegaan. Ook die gaf te kennen vertrouwen te hebben in de stichting.

Waarborgen krijgt overigens het eiland- gebied voor de garantie- stelling meer dan voldoende, was Wout van mening. Zij verwees daarbij naar een taxatierapport uit 1983 waaruit bleek dat Yubia Bendita enkele jaren geleden nog voor 30.000 gulden aan eigendoms- gronden, 370.000 gulden aan opstallen en 25.000 gulden inventaris bezat.

*Geruchten worden ontkend*

# Onderhandelingen verkoop Caribbean Hotel zonder problemen nog gaande

**WILLEMSTAD — De vele geruchten omtrent een negatieve gang van zaken in de verkoopplannen van het Caribbean Hotel die vanmorgen zelfs resulteerden in een groot artikel in een ochtendblad, werden door directeur Ben Rosheuvel van de Holding Company in een eerste reactie ontkend. De onderhandelingen met de Caribbean Investment Group, met wie een "letter of understanding" is getekend, gaan nog steeds voort en tot op vandaag is er geen enkele reden om te twijfelen aan de goede afloop daarvan.**

Dat verklaarde Ben Rosheuvel in een eerste reactie op de publicaties al zou de verkoop van het Caribbean Hotel eind vorige week zeer onzeker zijn geworden omdat er twijfels waren ontstaan over de oprechtheid van de Caribbean Investment Group. Die zou het hotel willen gebruiken voor het nemen van een hypotheek in verband met liquiditeits- problemen in het hotelproject op Costa Rica waar deze groep al twee hotels opereert en met de bouw van een derde hotel bezig is.

Rosheuvel wilde vanmorgen nog niet veel loslaten in reactie op deze geruchten. Hij ontkende echter met klem dat de onderhandelingen zouden zijn stop gezet en benadrukte eveneens dat er tot op dit moment geen enkele reden is om te twijfelen aan de bedoelingen van de Caribbean Investment Group. Een officiele reactie wordt door de Holding Company op papier gezet en in afwachting daarvan wilde Rosheuvel het bij deze verklaring laten.

Overigens staat het Caribbean Hotel de laatste dagen volop in de belangstelling. Vijf topfunctionarissen van het hotel, waaronder general manager Rudy Quilotte, zijn vorige week op non- actief gesteld als gevolg van "mis- management". Een onderzoek daarna is van zijde van de Holding Company nog gaande. Daarover kon Rosheuvel vanmorgen niets zeggen omdat dit nog niet is afgerond. Zoals bekend wordt door de vijf heren ontkend dat zij iets met mismanagement te maken hebben. De ontslagbrieven die zij gevraagd werden te tekenen, werden dan ook geweigerd.

*Geen commentaar over mogelijk geval*

# Maatregelen in gevangenis met oog op Aids-besmetting

**WILLEMSTAD — Er zijn binnen de gevangenis op Koraal Specht een aantal maatregelen van kracht die verspreiding van besmettelijke ziekten onder gedetineerden moeten voorkomen. Met de constatering van Aids- gevallen op Curaçao en de maatregelen die als gevolg daarvan door de overheid werden genomen, paste de leiding van de gevangenis ook de maatregelen aan. Bij het medische onderzoek dat alle gedetineerden die de gevangenis ingaan, krijgen, is nu ook de controle op Aids opgenomen, echter alleen in de gevallen waarvan het vermoeden bestaat dat de persoon in aanraking is geweest met het Aids-virus.**

Vorige week verscheen het bericht in de publiciteit als zou er een Aids- slachtoffer in de gevangenis zijn geconstateerd. De patiënt zou in afzondering gezet zijn om te voorkomen dat de ziekte zich verder onder gedetineerden zou kunnen verspreiden. Waarnemend directeur Miedema van de gevangenis wilde vanmorgen geen commentaar geven op dit bericht en ontkende noch bevestigde het gebeuren.

Mogelijke intreding van de ziekte Aids in de gevangenis is echter wel een aspect waar door de gevangenis- leiding rekening mee gehouden wordt. Naar Miedema verklaarde bestaan er algemene richtlijnen en maatregelen ten aanzien van het voorkomen en tegengaan van besmettelijke ziekten in de gevangenis. Met de opkomst van het Aids- virus, wordt ook rekening gehouden met de mogelijkheid van verspreiding van deze ziekte.

In het algemeen worden gedetineerden met besmettelijke ziekten of ziekten die gemakkelijk overdraagbaar zijn, in afzondering gezet. Daarnaast tracht de gevangenis echter preventieve maatregelen te nemen. Zo moet elke gedetineerde bij intrede in de gevangenis een medisch onderzoek ondergaan. Indien het vermoeden aanwezig is dat de betrokkene aan een of andere ziekte lijdt, wordt dit verder onderzocht. Op de vraag hoe geconstateerd kan worden of iemand besmet is met het Aids- virus, antwoordde Miedema dat in andere gevangenissen ter wereld is gebleken dat vrijwel alle gevallen waarin sprake was van Aids, de betrokkenen ook een andere venerische ziekte hadden. Indien bij het medisch onderzoek dan ook een venerische ziekte wordt geconstateerd, wordt de betrokkene gevraagd om medewerking aan een bloedonderzoek. Een onderzoek dat zoals bekend alleen met toestemming van de betrokkene uitgevoerd mag worden. Dat is echter nog nooit geweigerd, aldus Miedema.

Op de vraag hoe groot Miedema de kans op overdragen van het virus binnen de gevangenis acht, antwoordde de waarnemend gevangenis- directeur dat homosexuele contacten binnen instituten als een gevangenis nooit te vermijden zijn. Dat is een realiteit die overal ter wereld bekend wordt. Het is ook daarom dat indien een Aids-geval geconstateerd zou worden, deze gedetineerde in afzondering geplaatst zou worden totdat besloten wordt wat er verder met de betrokkene gebeurt, bijvoorbeeld of die naar het ziekenhuis moet worden overgebracht.

Of de overbevolking in de gevangenis, een probleem waar men op Curaçao al jarenlang mee kampt, van invloed is op toenemende homosexuele contacten, is volgens Miedema niet het geval. Die kans is even groot in een instituut waar men niet met plaatsgebrek kampt, zo stelde de waarnemend directeur van de gevangenis.

*Bouw pand vrijwel klaar*

# Medio augustus wordt het nieuwe SVB-kantoor in gebruik genomen

**WILLEMSTAD — Het nieuwe kantoor van de Sociale Verzekerings Bank (SVB) zal naar alle waarschijnlijkheid volgende week worden opgeleverd. Dan moet het gebouw volledig ingericht worden, waarmee men medio augustus klaar hoopt te zijn. Het ligt in de bedoeling de verhuizing van het papierwerk binnen een week te regelen waarbij gestreefd wordt de SVB geen dag te sluiten. Behalve de voordelen die het nieuwe kantoor voor de SVB zelf meebrengt, vermoedt directeur Constancia dat ook de SVB- patiënten er baat bij zullen hebben.**

Het nieuwe SVB-kantoor aan de Pater Euwensweg in Otrabanda is al geruime tijd in aanbouw en duidelijk te herkennen aan de spiegelramen en het natuursteen dat gebruikt is. Volgende week hoopt men het pand op te leveren, terwijl deze week met de aanleg van de naar het parkeerterrein begonnen wordt. Het kantoor moet echter nog helemaal ingericht worden, maar het bestelde meubilair is nog niet allemaal op Curaçao aangekomen. Medio augustus hoopt de SVB een volledig ingericht kantoor te hebben waarna met de verhuizing begonnen kan worden. Alhoewel de kosten van zowel de bouw als inrichting op zo'n 10.9 miljoen gulden waren geraamd, ziet het er naar uit dat deze kosten tien procent lager zullen liggen. Verschillende kosten bleken in de praktijk minder te zijn.

Naar directeur Constancia van de SVB uitlegde, is het in feite alleen het papierwerk dat verhuisd moet worden. Er is een commissie in het leven geroepen die zich al geruime tijd met de voorbereidingen van de verhuizing bezig houdt, zodat Constancia de hoop heeft dat er in één week verhuisd kan worden. Er wordt getracht de verhuizing zo te regelen dat het SVB- kantoor geen dag haar deuren gesloten behoeft te houden voor de afhandeling van patiënten.

De SVB kijkt verlangend uit naar de verhuizing. Momenteel is de Sociale Verzekerings Bank over vier kantoren verspreid, hetgeen de interne communicatie er niet gemakkelijker op maakt. In het nieuwe gebouw zullen alle kantoren samengevoegd worden waardoor de administratie veel vlotter zal verlopen. Dat zullen de SVB- patiënten ook ondervinden, zo meent Constancia die het kantoor ook beter gesitueerd noemde dan de huidige bewoning op Scharloo en in Punda. Voor iedereen is de Pater Euwensweg, zowel met eigen vervoer als met het openbaar vervoer, gemakkelijker bereikbaar, aldus Constancia.

Met de verhuizing zal de administratie van de SVB geautomatiseerd worden. Er bestaan bovendien automatiserings- plannen voor het patiënten- bestand, zo verklaarde Constancia. Die verkeren echter nog in een pril stadium en zullen op korte termijn niet uitgevoerd worden.

## Problemen van de Nederlandse taal

WILLEMSTAD — Vanavond om zes uur behandelt Leo Floridas op TeleCuraçao het probleem van de Nederlandse taal.

# Zeventiende slachtoffer in verkeer

**WILLEMSTAD — Bij een aanrijding tussen twee auto's op de naamloze weg van de KAE naar de rotonde Zegoe viel gisteren de zeventiende verkeers- dode van dit jaar. Drie andere slachtoffers werden zwaar gewond overgebracht naar het St Elisabeth Hospitaal. Eén van hen is opgenomen in de intensive - care afdeling van het ziekenhuis.**

Het ongeluk gebeurde toen de bestuurder van een Lada, de overleden Arnolfo Wigberto Thielman, vanaf de rechterberm wilde keren naar de overzijde van de weg. Hij had echter niet opgemerkt dat er een tegenligger van achter genaderd was. Deze kon de Lada niet ontwijken en ramde de auto met drie inzittenden in de zijkant. Terwijl de dood van de bestuurder in het ziekenhuis werd geconstateerd, moest de bestuurder van de andere auto en de twee inzittenden, met ernstige verwondingen opgenomen worden in het ziekenhuis.

Kom op uw eigen feest, en ga daarna gerust naar huis.

Indien u gebruik maakt van één van onze ideale lokaties voor recepties en feesten dan bespaart u uzelf de moeite en zorgen van het opruimen na het feest. Naast de verzorging van al het eten, de drank en bediening bieden wij U de mogelijkheid uw feest of receptie te houden in Restaurant La Bistroëlle, Landhuis Brakkeput, Zeelandia Patio & Banqueting Room, de Forttuin in Fort Nassau of Infinity in Fort Nassau ideale plaatsen voor uw receptie of feest.

U geniet maar u heeft de zorgen niet!

La Bistroëlle

Party Service

Nadat wij ruimte hebben gemaakt om onze nieuwe voorraad te kunnen ontvangen, is het nu zo ver;

**de nieuwe zending is binnen, alles naar de nieuwste mode!**

- **Uit Spanje: jurken, rokken en accessoires**
- **Uit Frankrijk: sportieve kleding van wereldwijd bekende merken zoals NAFNAF, PARACHUTING, OXFORDSTREET en CLICK zowel voor dames als heren.**
- **Uit Spanje: damesschoenen in diverse modellen en kleuren van het merk ADORE.**

Stel een bezoek aan ons niet te lang uit de voorraad is beperkt.

new amsterdam store

CURAÇAO en ARUBA

*ORANJESTAD — In het Instituto di Cultura werd vrijdagavond de foto- tentoonstelling, -Foto '87-, geopend, waarop vele inzendingen van amateurs- en beroeps- fotografen te bewonderen waren. Op de foto een der inzendingen, die wordt bewonderd. Het ligt in de bedoeling jaarlijks een dergelijke tentoonstelling te houden, waardoor een traditie van jaren her van de Aruba Fotoclub weer in ere wordt hersteld.*

## Bonbini-festival

ORANJESTAD — In Fort Zoutman wordt dinsdag om half zeven het wekelijkse Bonbini Festival gehouden. Ditmaal zal het entertainment- gedeelte in handen zijn van: Tipico Criollo, kah'i orgel Melodia di Antaño en de dansgroep Flor di Antaño. De bekende tanten met handenarbeid, krioyo- hapjes en andere lekkernijen zullen niet ontbreken, terwijl Manchebo Beach Hotel de bar zal verzorgen.

## TeleAruba stopt met middag-tv

ORANJESTAD — De TeleAruba- directie heeft besloten om ingaande 1 juli de middag- uitzending — tussen twaalf en twee — van het CNN- nieuwsbulletin stop te zetten. De beslissing werd genomen omdat bijna twee jaar na de eerste uitzending TeleAruba er nog niet in geslaagd is voldoende sponsors te krijgen om de kosten van dit programma te kunnen dragen.

## Bucuti-bestuur

ORANJESTAD — De leden van Bucuti Yachtclub Aruba kozen onlangs een nieuw bestuur. De nieuwe voorzitter is Rudolph Richardson. Het bestuur bestaat verder uit: vice- voorzitter Michael Croes, secretaris Freddy Croes, penningmeester Henry Christina, tweede secretaris Frans Hogesteeger, tweede secretaris Carlos Trinidad en commissarissen: Robby Croes, Marcus Lacle en Raymundo Wouter.

## Opvarende schip beschadigt auto's

ORANJESTAD — De afgelopen dagen werden enige beschadigingen van voorbijrijdende auto's ter hoogte van Cumacuri gemeld. In verband hiermee hield de politie de 22-jarige R.W., opvarende van de in de haven liggend Amerikaanse marineschip Concorde aan. Hij bekende de stenen gegooid te hebben. Hij werd overgedragen aan het schip, dat zou zorgen dat de schade betaald werd.

## Zesjarig kind lastig gevallen

SAN NICOLAS — Een bewoonster van de Village Noord vroeg de politie onderhouding van de man R.W., die naar de school van haar zes-jarige dochter was gegaan en haar een banaan en koekjes had aangeboden. Toen het kind weigerde deze aan te nemen had de man haar verteld dat het ... en zich niet in de buurt van het kind op te houden.

WASHINGTON — Arthur Burns, ... op 83-jarige leeftijd overleden. ... stond van 1970 tot 197... hoofd van de FED en ... invloed op het ...


Problema ku bo aparatonan, instalashonnan elektriko, airco, frigidaire, stoof di gas, èts.
Bel 34828
DJO FARRO
Ponton 107A

BEKENDMAKING
Wij maken hieronder bekend dat ons spaarbankboek nummer 29579 als verloren is opgegeven. Eén maand na heden zal genoemd boek als verloren worden verklaard en daarvoor in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.
ARUBA BANK N.V.

BEKENDMAKING
Wij maken hieronder bekend dat ons spaarbankboek nummers 1238, 1717 en 35515 als verloren is opgegeven. Eén maand na heden zal genoemd boek als verloren worden verklaard en daarvoor in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.
ARUBA BANK N.V.

Holiday Inn · ICE CREAM · YOUTH TENNISCAMP AT HOLIDAY INN
Cuminzando for'di dia 6 di July te cu dia 18 di July proximo, Gold Crown huntu cu Eddy Ras y Humphrey Hose lo organiza nan
TENNIS CAMP
anual ariba es canchanan di Holiday Inn Hotel.
Es evento vacasional aki ta pa henter es juventud di Aruba asina ta contact Eddy na 25806 of 33555 y Humphrey na 25148 of 23600 ext. 285 pa mas informacion.

De vakantie staat voor de deur!
Gaat U op reis zonder zorgen?
NATUURLIJK met een REISVERZEKERING van
ASSURANTIEKANTOOR BOERLEIDER
Paardenbaaistraat 8
Tel.: 22464 of 25297
Paardenbaaistraat acht......
daar wordt U verwacht.

SOCIALE VERZEKERINGSBANK ARUBA
AANMANING
De Sociale Verzekeringsbank Aruba verzoekt aan alle werkgevers die de wettelijk verplichte Cessantia-bijdrage ingevolge de "Cessantia-Landsverordening (PB 1983 no.85)" voor het jaar 1987 nog niet hebben voldaan dit alsnog binnen 8 dagen te voldoen bij één van de onderstaande banken:
Aruba Bank Ltd. reknr. 192251.7
Caribbean Merc. Bank NV reknr. 902.735-01
Bij verdere nalatigheid verplicht U de SVB incassokosten, intrest, etc. in rekening te brengen.
De Direkteur,
F.de P. Ruiz.

HINDERVERORDENING ARUBA
De Minister van Justitie en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingediend verzoek met bijlagen voor het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Aruba tot het oprichten van een ... gedurende dertig (30) dagen na heden bij het Centraal Bureau Juridische- en Algemene Zaken, aan de Smith Blvd. 76 ter inzage ligt. Gedurende deze termijn heeft een ieder het recht mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek in te dienen.

HINDERVERORDENING ARUBA
De Minister van Justitie en Volksgezondheid maakt bekend ... gedurende dertig (30) dagen na heden bij het Centraal Bureau Juridische- en Algemene Zaken, aan de Smith Blvd. 76 ter inzage ligt. Gedurende deze termijn heeft een ieder het recht mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek in te dienen.

HELP ARSCA Helpen
Draagt bij in de
ARSCA Teleton
HEDENAVOND 20.00 - 24.00
Plaza Betico Croes - via TeleAruba
Deze oproep wordt gesponserd door: PEPSI

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
Wij hebben het voornemen binnenkort te verkopen:
Een woonhuis van massieve constructie onder hard dak gelegen te Savaneta 99-B.
Gaarne zullen wij in contact komen met belangstellenden.
Voor nadere inlichtingen gelieve ons te bellen op 23118 of 23119 (Caribbean Mercantile Bank N.V.) en vraag naar Juan Maduro of Jacinto Geerman.
Financiering is mogelijk.

BEKENDMAKING
ROGER JURRIENS, wonende te L.G. Smithblvd. 472, Aruba, maakt hierbij bekend, dat hij geen enkele verantwoordelijkheid draagt voor schulden, die door zijn zakelijke partner GEERT V.D. BERG, worden gemaakt m.b.t. TRADEWIND WATERSPORTS - RIP 'N TEAR WINDSURF CENTRE ARUBA met ingang van 27 juni 1987.

HINDERVERORDENING ARUBA
De Minister van Justitie en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingediend verzoek met bijlagen voor het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Aruba tot het oprichten van een inrichting voor verwerking van schroot en andere afval van verbruikte scoots, gelegen aan de Bernhardstraat 72-74 te San Nicolas, gedurende dertig (30) dagen na heden bij het Centraal Bureau Juridische- en Algemene Zaken, aan de Smith Blvd. 76 ter inzage ligt. Gedurende deze termijn heeft een ieder het recht mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek in te dienen.

GROOTHANDELSBEDRIJF in ELECTRONISCHE - ELECTRISCHE EN NOG VELE ANDERE LIJNEN
zoekt voor haar bedrijf
EEN MANAGER
WIJ VRAGEN:
— Een opleiding HAVO/VWO-handelspakket of diploma Moderne Bedrijfsadministratie eventueel met Boekhouddiploma.
— Minimum leeftijd 30 jaar.
— Goed kunnende corresponderen en spreken in het Engels, Spaans, Nederlands en Papiamento.
— Goed leiding kunnen geven aan het personeel.
— Managers ... hebben om een "leader" in het bedrijf ...
WIJ BIEDEN:
— Een uitdagende funktie, waarin U de mogelijkheid heeft op basis van ... tot het resultaat.
— Goede salariëring, participatie, sociale voorzieningen en verder ...
HEEFT U INTERESSE
Als U vindt dat U aan vorenstaande voldoet schrijf dan een ... sollicitatiebrief onder "Manager Electronische / Electrische" met pasfoto en getuigschriften aan bureau van dit blad, Nassaustraat 110, Oranjestad.
Geheimhouding verzekerd.

PUBLIEKE VERKOPING
Op woensdag 1 juli 1987 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore ... notaris ... worden ...
a. ... Tomatenstraat ... Kadastraal bekend als ... Sectie D. No. ... (1.912 M2.).
b. Het recht van erfpacht ... 2019 ... Sectie C. No. ... groot 0.39 are ... M2.).
Nadere inlichtingen zijn te bekomen ten kantore van de ondergetekende notaris, alwaar de veilingvoorwaarden voor een ieder ter inzage liggen.
... mr. E. Lacle, notaris, Zoutmanstraat 6, Oranjestad - Aruba. Tel. ... Telex: 5015 Lacle N.A.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT
Een goed verzorgde CATERING voor welke gelegenheid ook bel 24544
PAPIAMENTO Restaurant
Wij geven U ... vrijblijvende offerte
GOLDEN TULIP ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO
Gezellige sfeer, goede service vindt U in RESTAURANT ...
Wij verwachten U voor lunch (12.00-3.00), HAPPY HOUR (5.00-7.00) of diner (18.00-23.00).
Telefoon 22977 of 27688.
BOULEVARD THEATRE
I TODAY at 8.15 P.M. COLOR OF MONEY
DRAMA 18 YRS
II TODAY AT 8.30 P.M.
THRILLER 18 YRS
Drive - In TODAY AT 8.30 P.M.
DEAD OF WINTER




## ARUBA AGENDA

OORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 17.30 uur; zaterdag gesloten.

on: 24333 (drie lijnen).

oedgevallen na kantoortijd: 21639, en 22316.
oy: 027-849.

k. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

IE: 100.

MCENTRALE: 115.

ERTJES verschijnen op dinsdag en en kunnen iedere dag tussen 08.00- /14.00-17.00 uur worden opgegeven; e op zaterdag. Alleen zoekertjes, die andag en donderdag voor 10.00 uur n zijn, kunnen de dag daarop (dus g en vrijdag) verschijnen.

**COPEN**
EVARD THEATER
5 uur *Brighton Beach Memoirs* (14 jr.).
5 uur *My chauffeur* (18 jr.).
-IN: 20.30 uur *Big Chill* (18 jr.).

ELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: 288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: /48301; San Nicolas: tel.: 45906; Da- l.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kan-

**brandgevallen, ongelukken of f ander ongeluk gelieve centrale op te bellen, tel.: 115)**

Een kleurenfoto van het hele gezin.
CHECKPOINT COLOR
Columbusstraat
w beroepsfotograaf

**COPEN**
EVARD THEATER
5 uur *Color of Money* (18 jr.).
45 uur *Dead of Winter* (18 jr.).
-IN: 20.30 uur *Chained Heart* (18 jr.).

**CA'S (nachtdienst)**
brug: Sta. Cruz, tel.: 28028.
brug: San Nicolas, tel.: 45712.

HTREGELING DOKTOREN
estad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki dert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. een, Tanki Flip 24, tel.: 27100.
Chiquito, Savaneta en San Nicolas: M. Cheung, via Centro Medico San as, tel.: 48833.

GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: 8288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 0/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Da- tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kan-

**brandgevallen, ongelukken of of ander ongeluk gelieve centrale op te bellen, tel.: 115)**

Help ARSCA Helpen
Steun de Teleton
Maandag 29 juni
19.30 - 12.00 uur

**LEARUBA**
ANDAG: 12.00-14.00 Sonia live in ; 18.00 Mr. «T»; 18.30 CNN Interna- news; 19.30 The world tomorrow: at next for Europe?» 20.00 Teleno- ; 20.30 ARSCA- teleton (live van Betico Croes); 24.00 Sluiting.

SDAG: 12.00-14.00 Sonia live in (last); 18.00 Robotech: «First act»; 18.30 CNN international ; 19.30 Actualidad; 19.45 Pa un ba mas sigur; 20.00 Telenoticias; 0 Valerie; 21.00 Falcon Crest: «The ed truth»; 22.00 Telenovela: anza di Mujer»; 22.45 Larry King ; 23.10 Showbiz today (CNN); 0 CNN Sports tonight (live); 24.00 ing.

SEN
T INFORMATION CENTER: dage- pend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 maties via verkeerstoren.

SERVICE CENTER (Oranjestad): uur per dag geopend (alleen geslo- zondag 20.00 uur tot maandagmor- 7.00 uur).

TER HORACIO ODUBER HOSPI- (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 0-19.30 uur.

ESTANTSE KERK (Oranjestad): uur kerkkoor - in de kleine kerk.

RT
BALL: 19.30 uur (d-kl.) Conny Fran- Leonisa Sports; 20.30 uur Gold Crown y's Rebels - Brazil.

KAMP: vanaf 20.00 uur bowling- wed- - Camacuri Bowling Center.

n zakenreis of spoedeisend val buiten Uw eiland?
GEEN RAMP
LEE-AIR
charter maatschappij van de erlandse Antillen vliegt U met luitend beroepspiloten veilig en maat naar Uw plaats van be- mming:
nieuwe, zéér goed onder- den toestellen.
EFOON: Aruba 26363 - 21365
Curaçao 76278
Bonaire 8880 - 8939

*Voorzitter Booi in vraaggesprek*

# ADN belooft een positieve en loyale oppositie te voeren

**ORANJESTAD — "Wij zullen ons positief opstellen in de Staten en een loyale oppositie voeren. Geen oppositie, zoals de MEP voert", aldus verklaarde ADN- voorzitter John Booi afgelopen weekeinde in gesprek met de Amigoe. Op de vraag of er nog kansen zijn, dat de ADN in de regering terugkomt, stelde de ADN- voorzitter: "Dat is natuurlijk wel erg moeilijk. Je kunt er natuurlijk niet uit- en instappen, maar wij zullen wel met een kritische oppositie meehelpen". Het besluit van de Ministerraad om minister Kelly zijn ministeries te ontnemen voordat de gouverneur over zijn ontslag heeft beslist, noemt Booi een kwalijke zaak, die opnieuw getuigt van gebrek aan vertrouwen en respect. In ieder geval zal ook de Staten- voorzitter zijn conclusies trekken en zijn ontslag nemen. "Dan moet men zelf maar zien hoe dat geregeld wordt".**

Reden van gesprek met ADN- voorzitter Booi was het Amigoe-bericht naar aanleiding van de AVP- conferentie waarin gesteld werd dat premier Eman bij de begrafenis van Yarzagaray de naam van Kelly niet genoemd had. "Dat hebben wij ook nooit gesteld", aldus John Booi. "Wel hebben wij erop gewezen dat premier Eman in een gespek met de Amigoe duidelijk de naam van Kelly heeft genoemd toen hij op 26 mei jl. stelde, dat het ogenblik is aangebroken 'dat duidelijk zal moeten worden gekozen tussen de politiek van eerlijkheid en openheid of de andere politiek zoals Kelly die voorstaat'."

Op de vraag of dit dan een reden is om uit de regering te stappen stelde de ADN- voorzitter, dat wat bijvoorbeeld in de partijberaad besproken was, gesprekken onder elkaar zijn. Maar wanneer de premier meent dergelijke uitlatingen publiek te moeten doen, dan moet hij daarvan de consequenties dragen indien hij publiekelijk in deze geen orde op zaken, in dit geval zijn uitlating aan de Amigoe, stelt. Hierdoor wordt een negatief stempel op de ADN gedrukt, dat wij onder geen omstandigheden kunnen accepteren.

Het besluit van de Ministerraad om Kelly zijn bevoegdheden over zijn departementen te ontnemen noemt de ADN- voorzitter een zeer kwalijke zaak, die ten rechte onder de ADN- leden de nodige verontwaardiging heeft veroorzaakt. "Terwijl wij laten horen dat wij bereid zijn een loyale oppostie te voeren, dat Staten- voorzitter Pedro Bislip bereid is de zaken over te dragen daarbij rekening houdende met de zieke ondervoorzitter Thijssen, krijgen we zulke reactie. Dat gaat te ver. De Staten- voorzitter zal dan ook zijn ontslag aanbieden en dan moeten ze maar uitzoeken hoe ze het gaan doen", aldus Booi.

Op de uitlating van premier Eman, dat weliswaar het besluit tegen Kelly werd genomen doch niet uitgevoerd — het besluit werd wel door gouverneur Tromp getekend doch nog niet meegetekend door premier Eman om van kracht te worden — noemde de ADN- voorzitter een erg vreemd argument. Temeer omdat het besluit juridisch ook niet met terugwerkende kracht uitgevoerd kan worden — het besluit spreekt als datum van 26 juni 1987 — omdat Kelly minister blijft.

De heer Booi benadrukte dat zijn partij het ten zeerste betreurt dat — na toezeggingen van de ADN om de zaken door de voorzitter te laten afhandelen en zich loyaal op te stellen — de Ministerraad dergelijk besluit, die getuigt van wantrouwen en gebrek aan respect voor Kelly, heeft genomen. Indien deze week de Staten- voorzitter zonder meer zijn Staten- voorzitterschap ter beschikking van de regering stelt, dan kan duidelijk een impasse ontstaan, omdat de ondervoorzitter Thijssen in het hospitaal ligt en het niet uitgesloten moet wordt geacht dat hij voor medische hulp naar het buitenland moet. Dit zou onder meer ook kunnen inhouden, dat de voor deze week vastgestelde vergaderingen voor het reces van de Staten geen doorgang meer kunnen vinden.

De voor vanmorgen vastgestelde vergadering van de Staten werd uitgesteld. In plaats hiervan heeft voorzitter Bislip een spoedvergadering van de Centrale Commissie voor vanmiddag drie uur bijeengeroepen. In deze vergadering zal de heer Bislip meedelen, dat hij aftreedt als voorzitter van de Staten, terwijl hij samen met ADN- Statenlid John Booi de Statenleden een uiteenzetting zal geven waarom de ADN uit de regering- Eman is gestapt.

**Staten- voorzitter Pedro Bislip bevestigde vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe, dat hij voor vanmiddag drie uur een spoedvergadering van de Centrale Commissie van de Staten bijeen heeft geroepen om de situatie te bespreken. Op de vraag of hij zijn ontslag zal indienen bevestigde de heer Bislip,** doch hij kon nog niet zeggen wanneer dit zal gebeuren. "In ieder geval een van deze dagen". De Staten- voorzitter betreurde evenals overige ADN- leden het besluit van de Ministerraad om minister Kelly zijn bevoegdheden te ontnemen, terwijl de gouverneur nog niet beslist heeft. En dit terwijl de ADN zijn goede wil toonde onder meer door de bereidheid van de Staten- voorzitter om mogelijk tot september aanstaande in functie te blijven.

Met het vertrek van de heer Bislip als Staten- voorzitter zit Aruba zonder omdat ondervoorzitter van de Staten, Servito Thijssen, deze week op Aruba aan de galblaas wordt geopereerd en dan gedurende een maand niet kan werken. Dit zou kunnen inhouden dat de Staten om in de vacature te voorzien het lid, zijnde de oudste in jaren, als voorzitter aanwijst, hetgeen in dit geval ADN- Statenlid John Booi is. Niet verwacht wordt dat hij die functie zal aannemen, zodat dan het volgende "oudste lid" aan bod komt, te weten de fractieleider van de AVP, mr. Hector Gonzalez.

De Staten- voorzitter heeft inmiddels een uitnodiging van de regering ontvangen om om elf uur een gesprek te hebben. De regering besteedde de eerste uren van deze dag om met de AVP- Statenleden de situatie te bespreken.



*TIJDENS EEN LUNCH werd in het Aruba Concorde Hotel de werknemer van de maand mei gekozen. Op de foto overhandigt waarnemend general manager Martin Amador aan de werknemer van de maand, Apollinario, het bankboekje van Aruba Bank in het bijzijn van chief engineer Jack Boer en personeels- manager Shirley Franca.*

**WASHINGTON — VS generaal Galvin (57) is de nieuwe NAVO- opperbevelhebber in Europa geworden. Hij wordt omschreven als een fervente anti- communist die politiek gezien geheel in de lijn van Reagan zit. Hij studeerde af aan West Point en staat bekend als een van de bekwaamdste VS commandanten met een bijzondere aanleg voor lange termijnplannen.**

## Scherven brengen geen geluk

SAN NICOLAS — Een buitenlandse dame in de Torenstraat te San Nicolas maakte zich zo boos over het feit dat haar vriend de verhouding had verbroken, dat zij haar woede uitte door het stukslaan van de achterruit van de auto van haar ontrouwe vriend. Voordat zij tot deze daad overging, was er al een vechtpartij geweest tussen beiden, waarbij de man liet horen niets meer met haar te maken te willen hebben. De scherven brachten voor de teleurgestelde vrouw geen geluk, want zij zal de autoruit moeten betalen en is haar vriend kwijt.

*Analoog aan situatie op Nederlandse Antillen*

# Ontwerp landsverordening hotels: belasting voordeel bij renovatie

**ORANJESTAD — Voor openbare behandeling ligt bij de Staten de ontwerp landsverordening houdende regelen van tijdelijke aard inzake de uitbreiding, verbetering of vernieuwing van hotels en andere gelegenheden tot verblijf en ontspanning. De regering heeft naar aanleiding van verzoeken van verschillende zijden gemeend aan de hotelsector steun te moeten verlenen op een vergelijkbare wijze als voor de Nederlandse Antillen is geschied met de inwerking treding van de landsverordening Renovatie hotels.**

Het bij de Staten voor openbare behandeling liggende ontwerp beoogt in dit verband om — in afwachting van de resultaten van een werkgroep, die tot taak heeft een nieuw wetsontwerp belasting faciliteiten op te stellen ter vervanging van alle op dat punt bestaande wettelijke regeling, een vervolg te bieden op de daarin geboden belasting- faciliteiten.

Het ligt in de bedoeling aan dit ontwerp terugwerkende kracht te verlenen tot 1 januari 1986. De landsverordening verstaat onder bedrijf een onderneming tot exploitatie van hotels en andere gelegenheden tot verblijf en ontspanning, welke gericht is op de bevordering van het vreemdelingen- verkeer en waarvan de uitbreiding, verbetering of vernieuwing een investering zal vergen of gevergd heeft van tenminste driehonderdduizend florin. Aan dergelijk bedrijf kan vrijstelling van invoerrecht en van economische heffing worden verleend bij de invoer van goederen bestemd voor uitbreiding, verbetering of vernieuwing. De vrijstelling wordt verleend voor een aaneengesloten periode van ten hoogste twee jaren. Aangezien het om een tijdelijke regeling gaat, is bovendien aan dit ontwerp een beperkte geldigheids- duur verbonden en vervalt met ingang van 1 januari 1988. Mochten de dan heersende omstandigheden zulks noodzakelijk maken, dan zal de regering de Staten benaderen met een voorstel tot verlenging van de geldigheidsduur van deze verordening.

*Multinational chanteert Aruba en bevolking*

# FTA kaart optreden van Exxon internationaal aan via Clat

**ORANJESTAD — In het wekelijkse radio- programma van Aruba's grootste vakbond, de FTA, liet voorzitter Anselmo Pontilius horen dat zijn vakbond — onder meer via de CLAT — internationaal aandacht gaat vragen voor de wijze waarop Exxon Aruba behandelt en volgens de FTA de bevolking chanteert.**

Na het sluiten van Lago verhinderde de multinational Exxon verdere ontwikkelingen op Aruba onder meer door nu ineens het stuk grond voor de bouw van de nieuwe gevangenis te San Nicolas niet te willen overdragen. Verleden week heeft de IOWUA en de Gezamenlijke vakbonden, SUA, tezamen vergaderd met de Kamer van koophandel om meer inlichtingen te krijgen over het niet overdragen van het terrein door de Lago. Voorts wat er verder met het Lago- bedrijf gaat gebeuren, zeker nu dit in deplorabele toestand geraakt.

In ieder geval heeft de FTA besloten de onbevredigende gang van zaken voor het internationale voetlicht te brengen en daarbij de hulp van de CLAT in te roepen. De FTA is van mening dat door de wijze waarop Exxon thans de zaak van de overdracht van het terrein stagneert, bewijst dat getracht wordt het volk en Aruba te chanteren. Dit is voor de FTA onaanvaardbaar. Door het sluiten van de Lago zijn vele mensen zonder werk gekomen en liet men een terrein achter dat vies en smerig is. En nu wil de Exxon zelf de Arubaanse regering forceren om het terrein, waar jarenlang pitch gegooid werd, zo over te nemen, zonder dat Lago het terrein schoonmaakt.

Alle groeperingen uit de gemeenschap moeten deze Exxon/ Lago- houding openlijk veroordelen, aldus Anselmo Pontilius. De FTA verwacht dat de bouw van de gevangenis in San Nicolas weer enige verlichting zal brengen in de onhoudbare toestand boven de brug en in het bijzonder San Nicolas. In dit verband noemde de FTA- voorzitter het belangrijk dat op zeer korte tijd beslissingen vallen voor meer activiteiten waarbij San Nicolas betrokken kan worden.

## Twee mannen worden vermist

**ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde werd bij de politie aangifte gedaan van twee personen, die niet tijdig huiswaarts keerden en vermist worden.**

Een van hen is Rafael Antonio Tromp (39), die vanaf vrijdag niet huis kwam. Hij is 1.65 meter hoog, met zwart sluik haar, gekleed met een crème hemd en broek.

De andere persoon, die niet thuis kwam, is Edgard Kelly (15), die ook vrijdag zijn huis verliet. Hij is 1.70 meter lang, is gekleed met een blauw hemd en broek.

## Gestolen cheques inmiddels verzilverd

ORANJESTAD — In verband met de aangifte van G.T., dat uit zijn chequeboek zeven cheques werden gestolen en reeds één van 925 florin geïncasseerd was, werd door de bank doorgegeven, dat nog twee cheques uit het boek van G.T. verzilverd werden. Een cheque van 750 florin door L.K. en een cheque van 315 florin door de dame K.C. Het onderzoek duurt voort.

*Timmerman de dupe*

## Kostbare waterpas gestolen

**SANTA CRUZ — In de vroege ochtenduren vroeg de timmerman L.C. te Jan Flemming politie- assistentie voor een gewapende overval, die op hem werd gepleegd. Vermoedelijk door G.C., die er met een kostbare waterpas van vier mille florin van door ging.**

De timmerman verklaarde aan de politie dat hij lag te slapen toen de dader op nog onverklaarbare wijze zijn woning binnen drong. Met een wapen in de hand eiste hij van de onthutste timmerman de kostbare waterpas, die hij voor zijn werkzaamheden gebruikt. Onder bedreiging gaf hij de waterpas aan G.C., die daarop de benen nam. De politie is op zoek naar de dader en de kostbare waterpas.

## Regering informeert sectoren gemeenschap

ORANJESTAD — Het ligt in de bedoeling van de regering om de komende dagen de verschillende groeperingen op Aruba in te lichten over de huidige situatie op economisch, financieel en politiek gebied. Gehoopt wordt op deze wijze tot een nauwere samenwerking te kunnen komen om gezamenlijk de moeilijke en kritieke tijden voor Aruba te confronteren.

*Ondanks twijfels aan rechtmatigheid*

# Economische situatie maakt inkomsten uit heffing op in-, uit- en doorvoer hard nodig

**ORANJESTAD — De landsverordening tot wijziging van de landsverordening In-, uit- en doorvoer ligt eveneens klaar om tijdens een openbare vergadering van de Arubaanse Staten behandeld te worden. Doel is de destijds door de Nederlandse Antillen ingestelde economische heffing van achttien procent op: radio, tv, automobielen voor personen- vervoer, motorrijwielen en scooters, sportvaartuigen, versterkers, video's en video- cassettes nader te regelen.**

Het betreffende landsbesluit werd destijds bij het tot stand komen van de algemene overgangs- regeling niet in de zogenaamde positieve lijst opgenomen omdat ten aanzien van de rechtmatigheid van dit landsbesluit ernstige twijfels bestonden. Immers, aldus de regering aan de Arubaanse Staten, met de bij dit landsbesluit getroffen maatregelen had men niet op het oog "het belang van de volkshuishouding of van de inwendige of uitwendige veiligheid van het land of van de internationale afspraak" te dienen, zoals artikel vier van de landsverordening In- en uitvoer voorschrijft. De facto kwamen deze maatregelen neer op een verhoging van bestaande tarieven.

De regering van Aruba is op grond van de heersende economische en financiële omstandigheden evenwel genoodzaakt inkomsten- verruimende maatregelen te treffen en de regering is dan ook van oordeel, dat de inkomsten, verkregen door middel van het genoemde landsbesluit opgelegde heffingen in Aruba, niet gemist kunnen worden. De regering wil echter, dat een en ander een wettelijke basis krijgt.

Dit dient te geschieden — daarom deze ontwerp- landsverordening tot wijziging — door middel van een formele wijziging van een aantal tarief posten van de landsverordening In-, uit- en doorvoer. Belangrijk bij dit regerings- voorstel is dat het — doordat het dezelfde artikelen en dezelfde bedragen bevat als het genoemde landsbesluit van de Antillen — voor de bevolking geen uitgaven verhogend effect heeft.

De bevolking is er reeds aan gewend dat de genoemde artikelen duurder zijn geworden. Daarenboven zij nog opgemerkt dat de onderhavige artikelen bepaald niet behoren tot de sfeer van de primaire levensbehoeften en eigenlijk ook niet onder de secundaire levensbehoeften vallen. Het betreft verhoging van de invoerrechten op artikelen welke duidelijk een luxe karakter bezitten.

Weliswaar kunnen deze aangebrachte tariefposten- wijzigingen als inkomsten- verruimende maatregelen worden gezien, doch zij betekenen geen extra inkomsten- verruiming in vergelijking met de situatie per 31 december 1985.

*IN HET GOLDEN Tulip Aruba Caribbean Hotel opende De Wit Stores een nieuwe zaak. De foto werd genomen tijdens de opening en toont de manager van De Wit Stores, Milton Ponson, en de employées, die in de nieuwe zaak werkzaam zullen zijn.*




*In verband aanhouding directeur transport-bedrijf*

# Douane recherche doet, zwaar bewapend, inval

**ORANJESTAD — Omstreeks vier uur zaterdagochtend deed de douane- recherche — stevig bewapend — een inval in de woning van een zakenman te Oranjestad. De inval zou verband houden met de aanhouding van de directeur van een transportbedrijf, die inmiddels door de rechter- commissaris, ondanks de vordering van de officier hem langer aan te houden, op vrije voeten werd gesteld.**

Betrokken zakenman — een Italiaans echtpaar — zou namelijk zaken doen met de directeur van het transportbedrijf. De onverwachte inval, die de nodige deining veroorzaakte, vooral bij het in de woning aanwezige echtpaar, zou verband houden met vermoedens, dat deze betrokken is bij de zaken van de directeur van het transportbedrijf. Het echtpaar werd de gehele zaterdag verhoord en moest onder meer uitleg geven hoe zij aan het grote geldbedrag kwam, dat bij de inval werd gevonden. Dit was afkomstig van goederen, die zij verkocht hadden aan de directeur van het transportbedrijf in wiens huis zij tijdelijk onderdak hadden gevonden.

Intussen worden er bij de douane ook onderzoekingen gedaan en zouden reeds enige mogelijk verdachte douane- beambten verhoord zijn. Het betrokken transportbedrijf zou voor verschillende zaken goederen hebben ingeklaard, waarbij echter — zonder dat bedoelde bedrijven hiervan op de hoogte waren — mogelijk "gescharreld" zijn met de invoerrechten. Hiervan zouden — zo wordt vermoed — enige douane- beambten op de hoogte zijn geweest en zij zouden mogelijk ook een aandeel daarvan hebben gehad. Het onderzoek zal moeten uitwijzen in hoeverre een en ander gebeurd is.

## Grote vechtpartij in Noord

NOORD — Bij de Rio Grande Store te Noord werd zaterdagmiddag politie- assistentie gevraagd voor een formele vechtpartij. Een van de vechtersbazen werd met behoorlijke verwondingen aan het gelaat naar het hospitaal gebracht, terwijl twee vechtersbazen werden ingesloten, de een wegens mishandeling en de ander wegens bedreiging met de dood.

De ruzie begon toen een 24-jarige bestuurder van een pickup een biertje ging kopen en korte tijd later de 32-jarige bestuurder van een andere pickup tot tweemaal toe tegen de pickup van de man opreed, die een biertje was gaan kopen. Met behulp van vrienden slaagde de eigenaar van de aangereden pickup erin de andere bestuurder uit zijn pickup te halen, waarna de vechtpartij begon. Er vielen stevige klappen en rake bedreigingen, die eindigden op de politiewacht waar van een en ander procesverbaal werd opgemaakt.



HOLDING COMPANY CURACAO N.V.

IS LOOKING FOR A

**PROJECT MANAGER**

Requirements:
- 5 Years of hotel experience (Key position)
- Experience with I.B.M. system 36 plus N.C.R. 2160 Lodging systems Software
- Experience in conversation from manual to computerized operation.

Responsibilities include i.a.:
- Coordinate with suppliers the initial phase of pre-installation
- The installation and implementation of the computersystem
- Provide training assistance to Hotel personnel
- Establish and maintain the system security.

Sent application-letter with "Curriculum Vitae" to Holding Company Curacao N.V. P.O. Box 177, Curacao, Neth. Antilles.



**RESTAURANT ON SINT MAARTEN**
seeks
**RESTAURANT/MARKETING MANAGER**

Experienced Hotel School Graduate to be responsible for sales and supervision of service in busy first class dining rooms popular with tourists & residents. Applicant must have proveable experience of succesful staff training.
The market is competitive and aggressive marketing is an essential management tool. Applicant should have experience of sales/merchandising/advertising in the hospitality or other service industry.
Apply in writing with Curriculum Vitae and recent photograph to Amigoe Curaçao, Nr. 24.



**SINT MAARTEN RESTAURANT BUSINESS**
seeks
**EXPERIENCED GENERAL MANAGER**

to accept full responsibility for the day to day operation.
Responsible to a Managing Director for agreed F+B and service standards and maintaining levels of sales and costs.
Must have understanding of computers and proveable experience with strict budgeted food and labour cost control.
This job is made for an independent industrious professional restaurant person who has full knowledge of the business and the islands.

Apply in writing with Curriculum Vitae and recent photograph to Amigoe Curaçao, Nr. 25.



**FOR ONLY**
**$ 150 U.S. MONTHLY**

Now, you can purchase a residential lot in one the most exclusive areas in the United States and pay monthly in U.S. dollars or florines. We are located in the fastest growing area in the state of Florida, where your investment is guaranteed. Completely developed with four golf courses, inland chanels, beach, golf and tennis clubs, Yatch Club, Private Air Port, Schools, Banks, etc. There are more than 500 homes already built.

**Don't miss this opportunity to make the best investment of the moment.**

Monthly payments from U.S. $ 150.oo or its equivalent in florines.

KENESI INVESTMENT Co. INC.
6787 Brookline Dr.
Country Club of Miami
Hialeah, Miami
FLORIDA. 33015. U.S.A.

NAME ____
ADDRESS ____
PHONE NUMBER ____
COUNTRY ____



(m)

VANAF fl. 901,- p.p.*)

BRAZILIË

Bij Maduro Travel kunt U Uw eigen reis door Brazilië samenstellen. Van elke belangrijke plaats in Brazilië heeft Maduro Travel een keuze uit verschillende excursies en een keuze uit een groot aantal hotels.
Onze reis-adviseurs en -adviseuzes staan gaarne tot Uw dienst om samen met U Uw reisplannen uit te werken.

* De vlucht naar Rio de Janeiro kost U Fls. 901.— excl. zegels. Hierbij wordt dan opgeteld de door U gekozen hotels en excursies.

maduro travel

Maduro Plaza: 76700
Punda: 613853/54
Colon: 626300/01
Isla: 72576/77


*Tijden niet zo goed als bij eerste Aruba triathlon*

# Philip Delanoy wint triathlon in 2.21.44

**ORANJESTAD — De twee-de Aruba Concorde Triathlon werd zondagmorgen gewonnen door Jean-Philippe Delanoy (Curaçao), die met 2.21.44 uur de beste tijd maakte op de drie onderdelen. Dit waren: één kilometer zwemmen, 37.5 kilometer fietsen en tien km loopwedstrijd. Bij de dames kwam Lia Melis (Aruba) als eerste binnen in 2.39.09 uur.**

Delanoy, die het minder goed deed dan de winnaar van vorig jaar, Alex Zwiers (2.07.43), werd gevolgd door zijn eilandgenoten Iwan Linkels in 2.22.58 uur en Dielo Arvelo in 2.25.45 uur. Johnny Jowett kwam als eerst binnen voor Aruba op de vierde plaats in 2.27.46 uur. De 5e en 6e plaatsen werden eveneens ingenomen door deelnemers uit Aruba: Nicolas Robert in 2.37.10 en Wilhelmus Zoetemelk in 2.38.54.

In de open- dames klasse was Lia Melis minder snel dan haar eigen tijd van vorig jaar toen zij 2.23.03 uur liet noteren. Een verschil dus van ruim zestien minuten. Op de tweede plaats bij de dames eindigde Vishitra Benschop (Curaçao) in 2.52.32 uur, ruim dertien minuten langer dan Lia Melis. De derde plaats was voor de Amerikaanse Cecilia Houseman in 3.25.31.

Bij de junioren werd de beste tijd gemaakt door Benjamin Martina (Curaçao) in 2.29.34 uur. Hierna volgden: Richard Rodriguez (Aruba) 2.29.50 uur, Giovanni Soliano (Bonaire) 2.240.21, Jerry Schwengle (Aruba) 2.43.13 en Harold Stemper (Curaçao) 2.49.01 uur.

In de categorie veteranen Masters werd Johannes Stiemstra (Aruba) eerste in 2.32.52 uur, gevolgd door Ronald Djaoen (Curaçao) 2.37.35 uur, Humphrey Balootje (Curaçao) 3.04.20 uur, Pedro Angela (Aruba) 3.08.14 uur en als nummer 5 Jean van Erp (Aruba) 3.09.56 uur.

Bij veteranen Masters-A: Koos de Klerk (Aruba) in 2.32.44 uur, nummer twee Art Bakker (Curaçao) 2.38.14 uur, nummer drie Ruben Suriel (Curaçao) 2.41.07, nummer vier Alex Tromp (Aruba) 2.44.41 uur, en nummer vijf Jeffrey Williams (Aruba) 2.46.08 uur.

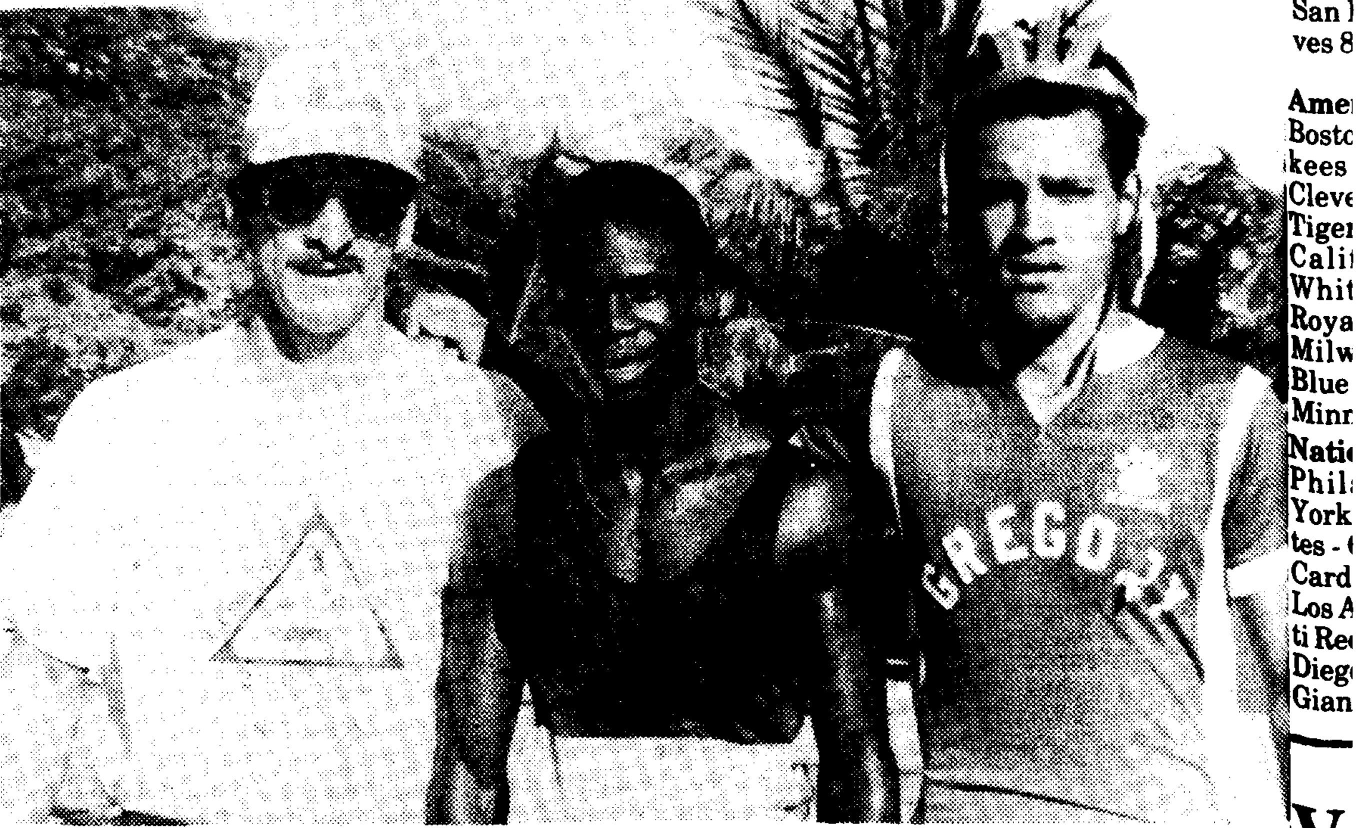
Veteranen Masters-B: Walter Muzo (Curaçao) 3.06.40 uur, nummer twee Dick Otsen (Aruba) in 3.08.53 uur, en nummer drie Edwin Lopez Ramirez (Curaçao) in 3.22.56 uur.

In de categorie dames veteranen werd de eerste plaats ingenomen door Isenia Ignacio (Curaçao) in 3.22.30 uur, terwijl Maria-Luisa Croes (Aruba) als tweede binnen kwam in 3.26.23 uur.

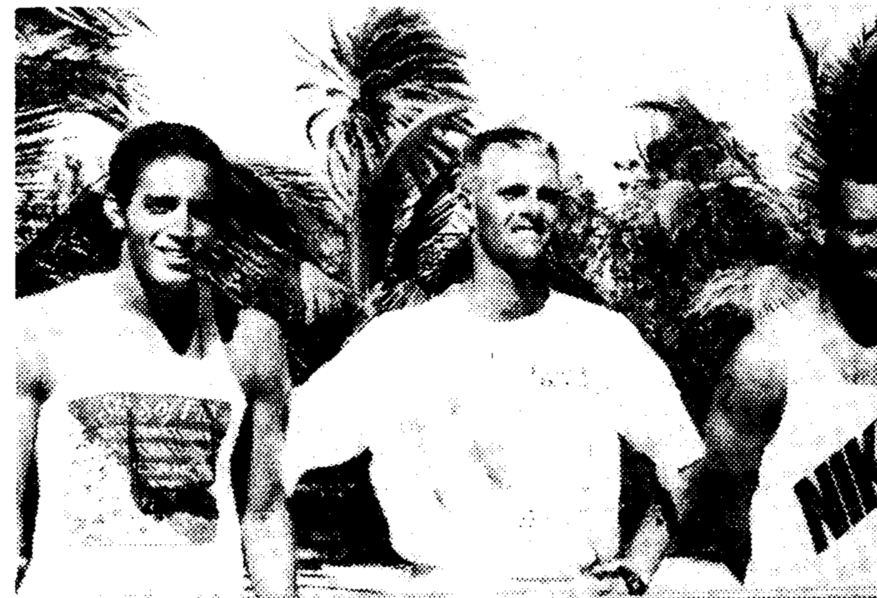
De eerste drie in Male Open Class (20-29 jaar) waren: Eric Soemers (Aruba) in 2.26.44 uur, Johnny Hidalgo (Aruba) in 2.54.47 uur en Michael Bisslik (Aruba) in 2.57.49 uur.

De winnaars per onderdeel waren: Statenlid Roly Bisslik (Aruba) bij zwemmen in 15.17 minuten, bij fietsen Wilbert Beker (Curaçao) in 1.09.01 uur en en 10 kilometer loopwedstrijd Dane Samuel (Aruba) in 34.04 minuten. Aan de start voor de tweede Concorde Triathlon verschenen gistermorgen 53 deelnemers.





BOKSEN/CANNES — De Italiaanse bokser Gianfranco Rosi heeft zijn Europese titel in het zwaar weltergewicht behouden. Hij won in Cannes van de Fransman Marc Ruocco, die in de vijfde ronde werd gediskwalificeerd. De jury vond dat Ruocco zich onrechtmatig had gedragen.






*ORANJESTAD — Beelden van de gisteren gehouden 2e Aruba Concorde Triathlon. Van boven naar beneden: de start van de triathlon met één km zwemmen; het estafette-team van Aruba, bestaande uit Roly Bisslik, Dane Samuel en Gregory Rodriguez; de eerste vijf: Jean-Philippe de Lannoy, Iwan Linkels, Dielo Arvelo, Johnny Jowett en Wilhelmus Zoetmelk; de aankomst van één van de deelnemers en de eerste twee bij de dames Vishitra Benschop (nummer 2) en Lia Melis (nummer 1).*

## Bridge-uitslagen van Asiento en Baranca

**WILLEMSTAD — De uitslagen van de wedstrijden van bridgeclub Asiento van 23 juni en van Baranca op 24 juni worden hieronder vermeld.**

Uitslag 3e ronde van het vakantie-toernooi van bridgeclub Asiento (dames).

1. Zwollo - De Paus: 61,22%; 2. Boudewijns - Plantz: 60,54%; 3. Morees - Nebbeling: 58,16%; 4. De Vries - Kusters: 57,14%; 5. Werkhoven - Van der Velde: 56,35%; 6. Hansen - Henegouwen: 55,78%; 7. Van Beek - Blankevoort: 52,72%; 8. Senior - Van der Plank: 52,38%; 9. Sprock - Van Dongen: 50,40%.

Bridgeclub Baranca:
Groep A:
1. Mw. Winkel - Persijn: 69,50%; 2. Mw. Prinsen - Moenir-Alam: 61,25%; 3. Ds. Bustraan - Engelman: 57,08%; 4. Ds. Geenen - De Vries: 55,00%; 5. Mej. Snellers - Prinsen: 54,50%; 6. Mw. Van Beek - Voskamp: 53,75%; 7. Opstal - De Vries: 51,00%.

Groep B:
Groot - Cloose: 58,33%; 2. Ds. Silfhout - Plantz: 56,77%; 3. Ds. Nicolina - Eikelboom: 55,73%; 4. Ds. Van Heel: 53,65%; 5. Ds. Jansen - Blankevoort: 53,13%; 6. Echtp. Kley: 50,52%.



*Bij little league selectie-wedstrijden*

## South league plaatst zich met twee zeges voor finale

**ORANJESTAD — In het ballpark te Dakota werd het eerste weekeinde van de Little League baseball- selectiewedstrijden gehouden om uit te maken welke league dit jaar Aruba op de Latijnsamerikaanse kampioenschappen zal vertegenwoordigen.**

In de little league division plaatste de South League zich voor de finale door de twee gespeelde wedstrijden te winnen, terwijl in de senior division de Central League eerste finalist werd door eveneens beide gespeelde wedstrijden in winst om te zetten.

Op zaterdag in de little league division bleven de North League en de South League — ook na spelen van drie extra innings — op 9-9 gelijk. Deze wedstrijd werd op zondagmorgen voortgezet en was het de South League, die op een homerun van Lugene Eduarda met 11-10 winnaar werd. Bij de senioren won Central League in een spannend duel met klein verschil van 3-2 van de North League.

Op zondag bracht de little league- wedstrijd een 1-0 zege op voor de South League op de Central League, waardoor South League zich voor de finale plaatste. Op woensdagmiddag komen de North League en de Central League tegen elkaar uit om te beslissen wie op zaterdag in de finale tegen de South League zal spelen.

De senior division- wedstrijd tussen Central League en South League werd door eerstgenoemde met 5-3 gewonnen. South League en North League spelen op zaterdag tegen elkaar om uit te maken wie de volgende dag de finale tegen Central League zal spelen.

*Vanavond in C.Y.C.:*

## Informatie-avond Simon Bolivar Regatta

**WILLEMSTAD — De organisatie van de Regatta Simon Bolivar III houdt vanavond, 29 juni om 20.00 uur in de Curaçao Yacht Club een voorlichtingsavond.**

Op deze avond kan men alle nodige informatie ontvangen. Tevens worden er op deze avond bemanningslijsten uitgedeeld. De kosten van deelname aan de Regatta zijn nu ook bekend en zullen op die avond aan de aanwezigen worden meegedeeld.

Het organisatie-comité heeft de voorzitter van de Aeroclub Coro, Enrique Roca, bereid gevonden als 'liaison officer' op te treden. Hierdoor blijft het contact met Venezuela behouden, daar de ferry in het dok ligt.

*In eredivisie:*

## Geen doelpunten bij Estrella-Nacional, zege voor Bubali op RCA

**ORANJESTAD — In de divisie- voetbal- compet speelden Estrella en Dep vo Nacional met 0-0 gelijk, wijl Bubali met 2-1 ster was dan RCA.**

In eerstgenoemde wedst gaven Estrella en Nacional indruk dat zij niet geïnteresseerd waren in de winning. Niet alleen werde scoringskansen, die zich pre teerden, onbenut gelaten, de twee ploegen waren ook te nig met schieten op het doel. 0-0 eindstand gaf de beste houding weer.

Meer gehalte had de wedst van zondagmiddag, waarbij bali met 2-1 op RCA zegevie Bubali's overwinning werd ker gesteld door doelpunten Robby Figaroa en Errel Tro terwijl RCA's tegenpunt een nalty was die door Johnny Do las benut werd.

De uitslagen brachten zich mee, dat Estrella nu ze punten heeft, Nacional vier p ten, Bubali tien punten (g voor een tweede plaats) en R acht punten.

*Zondag 5 juli:*

## Rode Kruis organiseert een gezelligheidsrit

**WILLEMSTAD — Op z dag 5 juli organiseert het de Kruis, afdeling Cura een fundraising gezelligh sterrit.**

De rit eindigt op een van mooie baaien die Curaçao rijk Vergeet niet uw zwemspul mee te nemen. Er zullen prij beschikbaar gesteld worden de winnaars. Ook de meest on lukkige equipe krijgt een pr Voor alle deelnemers zal on weg een kippepoot en e drankje beschikbaar zijn. Aa baai is een restaurant/bar redelijke prijzen.

Het inschrijfgeld bedraag 25,- per auto, ongeacht het a tal inzittenden. Inschrijven mogelijk op woensdag 1 juli op Rode Kruis-post te Suffisant sen 20.00 en 22.00 uur.

Uw deelname aan deze ste helpt het Rode Kruis helpen.

## AVC boekt derde zege in semi-finale ronde van AA-baseba

SAN NICOLAS — Aruba deo Center (AVC) behaalde derde overwinning in de ba ball- semifinale- ronde door Br zil Lucor met 12-11 te kloppe Video Center heeft nu drie ov winningen tegen één nederla en neemt de eerste plaats in op standenlijst. De wedstrijd liep met 12 runs, 11 hits, 5 err voor Video Center, en 11 runs, hits, 5 erros voor Brazil Luc Richard Mackay werd winnen pitcher voor Video Center en simbo Noguera verliezer vo Lucor.

## Major League Baseball

**ZATERDAG**

**American League**
Oakland Athletics - Cleveland Indians 13-3; California Angels - Chicago White Sox 3-1; (1e) Texas Rangers - Minnesota Twins 11-6; (2e) Texas Rangers - Minnesota Twins 7-2; Baltimore Orioles - Detroit Tigers 4-2; Kansas City Royals - Seattle Mariners 6-0; Toronto Blue Jays - Milwaukee Brewers 8-1; New York Yankees - Boston Red Sox 9-1.

**National League**
New York Mets - Philadelphia Phillies 5-4; Houston Astros - San Francisco Giants 6-5; Pittsburgh Pirates - Chicago Cubs 7-0; St. Louis Cardinals - Montreal Expos 15-5; Los Angeles Dodgers - Cincinatti Reds 4-3; San Diego Padres - Atlanta Braves 8-4.

**ZONDAG**

**American League**
Boston Red Sox - New York Yankees 6-2; Oakland Athletics - Cleveland Indians 10-0; Detroit Tigers - Baltimore Orioles 8-7; California Angels - Chicago White Sox 13-3; Kansas City Royals - Seattle Mariners 8-3; Milwaukee Brewers - Toronto Blue Jays 11-5; Texas Rangers - Minnesota Twins 6-3;

**National League**
Philadelphia Phillies - New York Mets 5-4; Pittsburgh Pirates - Chicago Cubs 6-2; St. Louis Cardinals - Montreal Expos 7-6; Los Angeles Dodgers - Cincinnati Reds 4-2; Atlanta Braves - San Diego Padres 5-2; San Francisco Giants - Houston Astros 8-4.

*FC Twente verliest thuis van VVV: 1-2*

# Eric Willaarts helpt FC Utrecht met drie doelpunten aan Europacup voetbal

**DEN HAAG — FC Utrecht heeft het laatst beschikbare plaatsbewijs voor het Uefa-bekertoernooi in het komend seizoen in ontvangst mogen nemen. Dit hebben ze mede te danken aan de onverwachte nederlaag van FC Twente in eigen huis. De Tukkers gingen met 1-2 de boot in tegen VVV. Zelf wonnen de Utrechters met 4-2 van Roda JC. De grote man was daar ongetwijfeld Eric Willaarts. Hij scoorde een gave hattrick en gaf zo zijn oude club een waardig afscheidscadeau.**

Met gemengde gevoelens stortte FC Utrecht-trainer Nol de Ruiter zich zondagavond in het feestgewoel na de overwinning (4-2) van zijn ploeg op Roda JC. De club, waar hij drie jaar trainer was, veroverde via de na-competitie een plaats in het Uefa-bekertoernooi, maar door de slechte seizoenstart kan De Ruiter uit de Domstad vertrekken.

Onder druk van de sponsor maakte FC Utrecht al in december bekend met Han Berger verder te gaan. Met een hoofdprijs aan het einde van een bewogen seizoen nam de trainer revanche op de zwartkijkers.

"Ik ga met een opgeheven hoofd de poort uit. Ze kunnen me niets verwijten. Maar op deze manier vertrekken is niet leuk", reageerde De Ruiter zijn onvrede met de situatie af. Onder zijn leiding toonde de Utrechtse ploeg eindelijk weer het karakter dat onder Barry Hughes, zijn voorganger, was verdwenen.

De Ruiter deed aan het begin van dit seizoen een gouden greep. Eric Willaarts, afkomstig van vierde klasser Woudenberg, kreeg zijn kans in de hoofdmacht. Tegen Roda was de naar Borussia Mönchengladbach vertrekkende spits opnieuw vele marken waard. Willaarts, woensdag tegen VVV goed voor drie treffers, maakte diezelfde serie tegen de tweede Limburgse ploeg in de na-competitie. "Ik heb geen spijt van mijn beslissing. Ik heb mijn geld bij FC Utrecht opgebracht. Volgend seizoen speel ik ook Europees voetbal, misschien wel tegen mijn oude club", aldus de feestende aanvaller, die door een blessure van zijn Britse clubgenoot Young een applauswissel misliep.

Willaarts startte zijn trilogie in de zevende minuut. Verrips zette aan de rechterkant door. Willaarts ontving de bal, draaide weg van zijn tegenstander Hanssen en scoorde beheerst. Het uitverkochte stadion trilde zo mogelijk harder dan bij Prince. De gelijkmaker van Blattler, zeven minuten later, maakte een kortstondig einde aan de feeststemming, want binnen driehonderd seconden stond FC Utrecht weer voor. Door opnieuw Willaarts. De lange spits onderschepte de bal uit een schot van Young, zette Trost op het verkeerde been en maakte zijn tweede doelpunt.

Dit keer duurde de voorsprong nog geen twee minuten. Raymond Smeets reageerde alert bij een hoekschop van Blattler: 2-2. De tegenslag deerde de ploeg uit de Domstad geenszins, nadat Utrecht in de tweede helft vernam dat VVV bij FC Twente een voorsprong had genomen, veerden de spelers op. Van der Waart en Willaarts zweepten hun medespelers op in de richting van het Limburgse doel. Het succes volgde snel. Pattinama behield het overzicht toen doelman Nederburgh de bal voor zijn voeten stompte. Hij speelde de vrijstaande Willaarts aan, die zijn klasse nogmaals toonde door Nederburgh uit te spelen en de bal voor de derde keer in het Rodadoel te jagen.

Bij Roda ging het vlammetje op dat moment uit. Voor Rob Baan echter nog geen reden verse spelers in te zetten. Pas nadat Fraser de wedstrijd 25 minuten voor het einde besliste, reageerde de coach. Jans en Huub Smeets mochten de laatste achttien minuten proberen de felheid in de ploeg terug te brengen. Overigens zonder resultaat. Op de tribunes was het feest toen al in volle gang. VVV had in Enschede FC Twente op achterstand gezet, zodat de Utrechters op 9 juli naar Zürich vertrekken om de loting voor het Uefa-toernooi bij te wonen.

VVV heeft het geprogrammeerde feestje van FC Twente danig in de war geschopt. Twee treffers van Lammers voorkwamen, dat de club uit Enschede volgend seizoen voor de tiende keer aan een Europees bekeravontuur kan beginnen.

Zelfs een gelijkspel was de ploeg van technisch directeur Rijvers en oefenmeester Vonk op eigen veld niet gegund: 1-2. Twente scoorde alleen via Groeleken. Dat was veel te weinig om FC Utrecht in de na-competitie te kunnen overtreffen.

Ondanks het missen van Europees voetbal heeft Twente zich dit seizoen meer dan overtroffen. Handhaven was immers het enige doel na de grote schoonmaak van vorig jaar. In Enschede werd rigoureus met het verleden afgerekend. Het management werd vernieuwd.

Rijvers startte halverwege 1986 met een uitgedunde spelersploeg en mikte op de jeugd. Het vaak met een speeltuinvereniging vergeleken FC Twente bleek snel volwassen te worden. De jonge brigade was weliswaar op eigen veld zelden in staat het publiek hartverwarmende voorstellingen voor te schotelen, op vreemde bodem presteerde de jeugdige ploeg goed.

Met de zevende plaats in de competitie werd een veel beter resultaat geboekt dan voor mogelijk was gehouden. Ook in de 'barrage' toonde FC Twente veerkracht op momenten dat het kansloos leek. Twente moest winnen bij VVV om een kans op Europees voetbal te behouden. Het werd 1-0. De 1-1 tegen FC Utrecht leek die triomf te niet te doen, maar ook in Kerkerade tegen Roda sloeg Twente toe: 3-1. Daardoor mocht het zelf het karwei afmaken in het Diekman stadion, waar het tot teleurstelling van 15.000 toeschouwers niet van de gewoonte afweek thuis slecht te spelen.

De eindstand van de na-competitie:

| | | |
|---|---|---|
| 1. FC Utrecht | 6 8 | (11- 7) |
| 2. FC Twente | 6 6 | ( 7- 6) |
| 3. Roda JC | 6 6 | (10-10) |
| 4. VVV | 6 4 | ( 6-11) |

# Veertigtal equipes waagt zich aan vakantie-rally

**WILLEMSTAD — Gistermorgen vond een van de eerste evenementen van het komende vakantie- seizoen plaats. De Automobielclub Curaçao organiseerde nl. een vakantie- rally. Men kon bogen op een redelijke opkomst van 41 equipes die verdeeld waren over een wedstrijd- en een tourklasse. De uitzetters Hans Clement en Jacques Bet hadden er voor beide klasses een aantrekkelijk geheel van gemaakt, daarbij financieel gesteund door Supermarket Muizenberg.**

**IDEALE TIJD**

Alhoewel er in de wedstrijdklasse één equipe was, nl. de heren M. de Vries en F. Rusch, die het parcours in de ideale rijtijd aflegden, mag men toch niet de conclusie trekken dat de rit aan de eenvoudige kant was. Dit blijkt wel uit het feit dat eerdergenoemd equipe geen beslag legde op de eerste plaats maar vijfde werd in de eindrangschikking.

De wedstrijdklasse begon met een orienterings- traject, waarbij de uitzetters soms veel van het gezichts- vermogen van de deelnemers vergden. Vooral de orienterings- punten "Kodela" en "50-152" deden nogal wat stof opwaaien. Dit traject werd onderbroken met een pauze bij Supermarket Muizenberg, waarna het tweede gedeelte de equipes naar Emmastad bracht.

**NATUURLIJK BARRICADES**

Hier lag de start van de barricaderit, die er op papier niet zo moeilijk uitzag, maar die de deelnemers in de praktijk onverwacht voor een aantal "natuurlijke barricades" plaatste, die op hun beurt ook weer ontweken moesten worden. In de blinde lijn, waarmee de rit afgesloten werd, zaten de nodige kneepjes die lang niet door iedereen ontdekt werden.

**WINNAARS**

In de tourklasse die overigens een andere rit reed dan de wedstrijdklasse, verbaasde het niemand dat het equipe Al Poels / Marjan Sprockel als winaar uit de bus kwam. Dit team heeft de laatste tijd laten zien dat ze hun zaakjes goed kunnen en dat ze klaar zijn om in de nabije toekomst de wedstrijdklasse te gaan versterken. Ook al geen onbekenden op de tweede plaats nl. het echtpaar Loth, terwijl de nummers- up van de voorlaatste rally rally, het paar Schoevers / Lendering, beslag legde op de derde plaats.

De wedstrijdklasse kende tot het laatst veel spanning. Bij het bepalen van de uitslag leek het equipe Hugo de Vries / Ineke Janssen de overwinning in hun zak te hebben, gevolgd door respectievelijk Wil Kleinveld / Eric v.d. Hoeven en Fred v.d. Veen / Randy de Wolff. De informatie van de verkeerscontrole deed hen echter naar de derde plaats verhuizen, daar zij twee verkeersfouten hadden gemaakt, wat hen 120 strafpunten opleverde. De heren Kleinveld en V.d. Hoeven hadden dezelfde fout slechts éémaal begaan en kregen 60 strafpunten. Degenen die zich wèl aan de verkeersregels hadden gehouden, het paar V.d. Veen / De Wolff, gingen daardoor met de overwinning strijken,

Hieronder volgen de volledige uitslagen:

**WEDSTRIJDKLASSE**
1. F. v.d. Veen/R. de Wolff-B .......... 350
2. W. Kleinveld/E. v.d. Hoeven .......... 361
3. H. de Vries/I. Janssen .......... 362
4. E. Venekatte/A. Will .......... 421
5. M. de Vries/F. Rusch .......... 450
6. W. Kauw A Tjoe/N. Kauw A Tjoe .......... [illegible]
7. J. Sprockel/M. Sprockel .......... 654
8. F. de Jongh/F. O'Connor .......... 664
9. A. Gomes/R. Gomes .......... 723
10. Broersma/Broersma .......... 797
11. N. Augusta/M. Sanders .......... 822
12. S. Jonis/E. Boeldak .......... 837
13. R. Senior/K. v. Esveld .......... 905
14. B. Beswerda/Hagen .......... 1032
15. Lieuw-Sjong/Terborg .......... 1438

**TOERKLASSE**
1. M. Sprockel/A. Poels .......... 420
2. I. Loth/Y. Loth .......... 552
3. B. Schoevers/J. Lendering .......... 604
4. E. de Vries/M. v. Giffens .......... 684
5. A. Senior/Wentink .......... 709
6. E. Jordaan/N. Hagemans .......... 729
7. Klein Kauwenberg/Klein Kauwenberg .......... 740
8. Hazel/Bomberg .......... 759
9. Stuivenvolt/Stuivenvolt .......... 824
10. Nagels/Jansen .......... 896
11. W. Palm/K. Chow .......... 972
12. T. Sybesma/P. Prins .......... 989
13. I. KLeinveld/M. Wardekker .......... 1028
14. A. v. Esveld/P. Kort .......... 1063
15. Lopes/Lopes .......... 1088
16. De Wit/Gregorio .......... 1101
17. Van Gool/Van Gool .......... 1127
18. Romijn/Kooyman .......... 1277
19. U. Flanders/C. Flanders .......... 1395
20. R. Klein/P. Klein .......... 1570
21. H. Allaart/E. Konijnenberg .......... 1650
22. R. Clifton/C. Clifton .......... 1916



• Adri van der Poel:

*Johannes Draayer kampioen bij de amateurs:*

# Adrie van der Poel kampioen op de weg 1987 bij de profrenners

**GEULLE — Adri van der Poel werd voor het eerst in zijn loopbaan Nederlands kampioen bij de profs. De 28-jarige Westbrabander uit de ploeg Gisbers, die Jos Lammertink onttroonde, ontsnapte in het laatste deel van de wedstrijd uit een kopgroepje van drie. Gerrit Solleveld (ploeg-Raas) werd tweede op ruim twee minuten en Theo de Rooy (ploeg-Post) derde. Bij de amateurs werd een dag eerder (zaterdag) Johannes Draayer kampioen. In de eindsprint in Geulle versloeg hij Arjan Jagt. Tom Cordes legde beslag op de derde plaats.**

Het gedrocht van een kampioenschap kreeg zowaar een schitterend kampioen. Adri van der Poel kon er ook niets aan doen, dat de Nederlandse titelstrijd 1987 een schertsvertoning werd. De gevallen klassiekerprins legde het beste dat hij te geven had in een vlucht van 200 kilometer en een solo van de laatste vijfentwintig. Van der Poel maakte met de verovering van de driekleurige trui een mislukt voorjaar goed, voor hij in topvorm aan de Ronde van Frankrijk begint.

De beslissende ontsnapping had al na 27 kilometer plaats. Hennie Kuiper fungeerde als onruststoker. De 38-jarige veteraan was vorige week door zijn ploegleider Roger Swerts in zijn wiek geschoten toen hij gepasseerd werd voor de Ronde van Frankrijk. Hij zag op het laatste moment af van een kort geding. Hij dient zjn contract tot 31 december gewoon uit.

De eerste ontsnapping van de kampioen van 1975 met Stevenhaagen en Solleveld, direct na de start, had te weinig evenwicht voor het ploegenspel. De tweede omvatte elf renners, met van elke grote ploeg tenminste twee coureurs, naast de eenlingen Arntz en Schalkers. Jan Raas had Solleveld, Maassen en Poels vooraan, Peter Post had Van Wijk, De Rooy en Harings, Jan Gisbers was vertegenwoordigd door Van der Poel en Theunisse, Kuiper kreeg steun van Bogers.

Deze kopgroep bouwde gezwind aan de voorsprong. In het peloton kreeg gezapigheid steeds meer de overhand. De drukkende warmte onder de bewolkte hemel boven Zuid-Limburg noopte de renners tot veel drinken. Dat maakte hen kennelijk loom. Er werd niet achtervolgd. Tachtig kilometer voor het einde was de kloof tussen de elf en het peloton ruim acht minuten. De jury werd gedwongen het peloton uit de koers te halen. De meesten stapten ål te graag af, enkele werkwilligen zetten snel een achtervolging in, zodat toch nog zestien van de 63 renners in de uitslag voorkwamen. Overigens reden slechts tien van hen de totale afstand van 225 kilometer.

Nadat het Slingerberg-circuit was gezuiverd van luiwammesen, die een boe-geroep meekregen op weg naar de douches, achtte Van der Poel de tijd gekomen aan zijn grootste zege van het seizoen te gaan werken. De Brabander voelde zich sterk. Na het kampioenschap van Zürich, toen ook hij tot zijn spijt vaststelde, dat de voorjaarsklassiekers een sof waren geworden, nam hij twee weken vrij. Vervolgens trok hij zich in gang met een combinatie van Vlaamse kermiskoersen en bijtrainen plus de Ronde van Luxemburg. In de Ronde van Zweden won Van der Poel prompt twee etappes en het puntenklassement. De Tour lonkte en hij zei gretig 'ja' op het verzoek van Jan Gisbers mee te doen. "Ik ben altijd in mezelf blijven geloven. Nu ik weer goed rij, wil ik best naar de Tour."

Om de narigheid van het voorjaar te vergeten, wilde Van der Poel zo snel mogelijk een prestatie leveren. Het Nederlands kampioenschap in Geulle bood de gelegenheid. Gert-Jan Theunisse deed nuttig werk voor Van der Poel, die met een eerste demarrage zeventig kilometer voor de eindstreep, de kopgroep verkleinde naar zes eenheden: Kuiper, Schalkers, Arntz, Van Wijk en Maassen moesten er af. De tweede kwam 35 kilometer voor de meet. Dat betekende een kruis door de aspiraties van Harings, Poels en Theunisse.

"Hou je een beetje in", waarschuwde ploegleider Gisbers. Hij zag Adri van der Poel met zijn krachten smijten of ze nooit op konden. Het geduld van de aanstaande kampioen duurde niet lang. De laatste 25 kilometer genoot hij alleen van het succes. Het publiek had eindelijk iets om van te genieten.

Theo van Rooy, die graag kampioen was geworden, spartelde als enige tegen. Gwerrit Solleveld liet hem al het werk opknappen. "Ik had kramp", verweerde Solleveld zich, "toen Raas dit hoorde, mocht ik geen kopwerk meer doen."De strijd Van der Poel - De Rooy was ongelijk. De nieuwe kampioen drukte zijn surplus aan klasse uit in twee minuten en zeven seconden.

De uitslag van het Nederlands kampioenschap op de weg is:
1. Adri van der Poel
2. Gerrit Solleveld
3. Theo de Rooy
4. Gert-Jan Theunisse
5. Twan Poels
6. Hennie Kuiper
7. Peter Harings
8. Frans Maassen
9. Martin Schalkers
10. Marcel Arntz
11. Jan Simons
12. Erik Breukink
13. Steven Rooks
14. Patrick van Passel
15. John Bogers
16. Ad Wijnands

Bij de amateurs was de uitslag:
1. Johannes Draayer
2. Arjan Jagt
3. Tom Cordes
4. Patrick Bol
5. Willem-Jan van Loenhout
6. Frank Kersten
7. Eddy Schurer
8. John van den Akker
9. Arthur van Dongen
10. Daan Luijckx

Er waren 30 coureurs die de finish passeerden.

*West-Duitsland wint de Champions Trophy*

# Heren-hockeyteam na onverwachte winst op wereldkampioen Australië (2-1) alsnog tweede

**AMSTELVEEN — De hockey-wave, die zondagmiddag minutenlang langs de volgepakte tribunes van het Wagenerstadion in Amstelveen trok, moet een extra bron van inspiratie voor het Nederlandse herenteam zijn geweest. Anders is het haast niet te verklaren, dat wereldkampioen Australië uit vrijwel kansloze positie toch nog de eerste nederlaag werd toegebracht: 2-1. Bij rust stond de ploeg nog met 0-1 achter.**

**Het veldspel van de Nederlanders was tot dat moment bepaald minder verzorgd dan dat van de tegenstander, die in de 22e minuut door Hager de leiding had genomen. In de rust vertrouwde de Australische coach Richard Aggiss er dan ook nog op, dat de benodigde winst van tenminste 3-0 om de Westduitsers te achterhalen tegen een wankelend Oranje behaald zou worden.**

"Alles liep bij ons naar wens", aldus Aggiss. "Maar twee zaken waren daarna bepalend voor het resultaat. Ten eerste was de wissel bij Nederland tussen Marc Delissen en Faber een duidelijke verbetering en ten tweede betekende de bal van Haselhurst tegen de paal de ommekeer."

De wave (het opstaan van de toeschouwers ombeurten zodat er als het ware een golf door de mensenmassa op de tribune zichtbaar is, zoals ook o.a. in het Amerikaanse baseball te zien is), die plotseling werd ingevoerd en tot het einde werd volgehouden, deed de rest. De Austrliërs leken afgeleid door het ongebruikelijke gebeuren rond het veld, de Nederlanders gooiden er met hun laatste krachten nog een schepje bovenop. Met als gevolg twee geslaagde strafcorners van invaller Faber en medetopscorer Bovelander, waardoor de overwinning op de wereldkampioenen met als beloning zilver, alsnog werd afgedwongen.

Coach Hans Jorritsma toonde zich na het energie vretende toernooi - zijn Westduitse collega Klaus Kleiter vond het zelfs de zwaarste opgave voor de spelers, die hij in zijn lange loopbaan ooit had meegemaakt - zeer content over de tweede plaats, maar wilde er aan de andere kant er toch niet te lang bij blijven stilstaan. "De kwalificatie voor de Olympische Spelen blijft als een wolk boven ons hangen. Dit was natuurlijk voor ons een prachtig toernooi, ook al ging het tegen de Britten een keertje mis. We hebben duidelijk afstand kunnen nemen van de Olympische concurrent Spanje. Maar in feite blijft ons het water aan de lippen staan. Want tijdens de Europese titelstrijd eind augustus in Moskou moeten we weer goed presteren om onze Olympische plaats definitief te verdienen. De enige nare bijsmaak, die dit toernooi voor ons met zich meebrengt, is dat we niet aan het volgende toernooi om de Champions Trophy in maart volgend jaar in Lahore mee mogen doen. Dan hadden we hier eerste moeten worden.

Jorritsma zag als een van de belangrijkste pluspunten in Amstelveen het veel belovende spel van een aantal jongeren als Van den Honert, Crucq en Brinkman, die tegen een sinds de wereldbeker in Londen op zes plaatsen gewijzigd Australië voor het eerst in de basis stond. "Het was op zich best een hachelijke zaak zoveel prille spelers tegelijk in te passen", aldus de bondscoach. "We zijn nu eenmaal niet in de positie om frank en vrij te experimenteren. Van groot belang is ongetwijfeld, dat de gekozen spelers de techniek goed beheersen, dat bracht rust in de ploeg." Opvallend was, dat Jorritsma naliet Marc Delissen in het rijtje goed presterende beloftes op te nemen. "Hij was bij vlagen goed, maar heeft een loodzwaar seizoen achter de rug. Ik heb hem in de rust omgewisseld om hem tegen zichzelf in bescherming te nemen. Er vielen aan de rechterkant van het middenveld te veel gaten. Dat kun je je tegen de snelle Australiërs niet veroorloven."

Het was overigens wel de eerste keer dat de heren een titeltoernooi in Amstelveen niet winnend afsloten. Eerste plaatsen waren er in 1973 (wereldkampioenschap), 1982 (Champions Trophy) en 1983 (Europese titel).

De eindstand van het toernooi:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. West-Duitsland | 7 | 12 | (18- 7) |
| 2. Nederland | 7 | 11 | (15- 5) |
| 3. Australië | 7 | 10 | (16- 9) |
| 4. Groot-Brittannië | 7 | 10 | (15- 8) |
| 5. Argentinië | 7 | 6 | ( 6-15) |
| 6. Spanje | 7 | 3 | ( 6-14) |
| 7. Pakistan | 7 | 2 | ( 9-15) |
| 8. Sovjetunie | 7 | 2 | ( 7-18) |

**MALTA AMSTEL**
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
**(zwembad)**
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
**(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)**
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken in het Maduro Plaza.

INFORMATIE-AVOND
20.00 uur i.v.m. de Simon Bolivar Regatta III - Curaçao Yachtclub (tevens uitreiking crewlist).

optica otrabanda

BREEDESTRAAT (O.) 104 - TEL.: 624344

1977 10 Aña 1987

**WIJ VIEREN ONS TWEEDE LUSTRUM!**

Twee verrassingen voor U die tussen 1 en 31 Juli bij ons koopt:
* U kiest uit één v.d. geschenken, w.o. T-shirt, enz.
* en...... U heeft de kans om Uw bestede geld weer terug te winnen.

Tevens doet U mee om

**EEN PASSAGE NAAR BONAIRE**

te winnen met verblijf van 3 dagen in Bonaire Beach Hotel, incl. B.B.Q., huurauto, gratis entree voor diskotheek „E Wowo", casino-geld, etc. Trekking 31 juli.
* Elke dag wordt er een „Ray Ban" zonnebril verloot.
* Er zijn mooie prijzen beschikbaar voor de mooiste tekening met het onderwerp: „Optica Otrabanda 10 jaar"

Bovendien een Poëzie wedstrijd met het onderwerp „Optica Otrabanda 10 jaar". Stuur Uw inzendingen in vóór 29 juli 1987. 30 Juli zal de winnaar getrokken worden.

**OPTICA OTRABANA 10 JAAR**
„Meer inzicht door beter zien."

O P T I C A O T R A B A N D A



**DAG VAN DE VLAG**
**2 JULI OP CURACAO SEAQUARIUM**

**OP DEZE SPECIALE DAG HEBBEN WIJ SPECIALE PRIJZEN:**

— INGANG CURACAO SEAQUARIUM -
VOLWASSENEN *f*. 5.00
KINDEREN *f*. 2.50
— TRIP MET "CORAL VIEW" GLASSBOTTOM BOAT
LEDEN *f*. 2.50
NIET-LEDEN *f*. 5.00
VERTREK OM 12.00 EN 4.00 P.M.
— GLIJBAAN - OPEN VAN 12.00 - 5.00 P.M.
LEDEN *f*. 2.50
NIET-LEDEN *f*. 5.00

UNDERWATER CURACAO
— SNORKELING TRIP MET "CORAL VIEW" NAAR CARACASBAAI *f*.15.00
(SNORKEL, ZWEMVINNEN EN DUIKBRIL INBEGREPEN)
VERTREK 9.30 a.m. EN 1.30 P.M. RESERVEER OP TIJD.
— MET DE CORAL SEA GAAN DUIKEN IN 'T UNDERWATER PARK (BOOT-TOCHT, FULL TANK, WEIGHT BELT, WEIGHTS, BACKPACK INBEGREPEN) *f*. 20.00 PER DUIK.
VERTREK 10.00 a.m. - 2.00 p.m. EN NACHTDUIK 7.00 P.M.
U KUNT INSCHRIJVEN BIJ DE DIVESHOP, KOM MET UW CERTIFICATION KAART.

RODEO RANCH
MET EEN SPECIALITEIT
— SMOKED B.B.Q. BIJ DE SUNSET TERRACE
*f*. 13.50 p.p.
VAN 12.00 uur - 4.00 p.m. EN VAN 7.00 - 10.00 p.m.
VOOR RESERVERING TEL.: 78621 - 77777 - 70502.

OOK DE CURACAO SEAQUARIUM STEELBAND IS ER WEER VAN 1.00 - 6.00

VOOR MEER INFORMATIE BEL A.U.B. 616666.



CURAÇAO SEAQUARIUM


# Meesterkok Schouten op Curaçao voor bijscholing



*...Meesterkok Cees Schouten in het midden, geflankeerd door de koks van de drie restaurants La Bistroëlle, Fort Nassau en Zeelandia...*

**WILLEMSTAD — In het kader van het twaalf en een half jarig bestaan van restaurant La Bistroëlle, is meesterkok Cees Schouten die in Nederland momenteel aan de Hotelschool in Den Haag les geeft, naar Curaçao overgekomen om een cursus te verzorgen voor het personeel van zowel La Bistroëlle, Fort Nassau en Zeelandia die alle drie onder leiding van Tony Halabi staan. Naast de bijscholings- cursus voor de koks en het bedienend personeel, verzorgt meesterkok Cees Schouten ook een aantal avonden een gastronomisch menu dat afgelopen weekeind voor het eerst door hem in La Bistroëlle op tafel werd gebracht.**

Om het kopere jubileum van La Bistroëlle een feestelijk tintje te geven, werd Cees Schouten naar Curaçao gehaald. Met name het keukenpersoneel van de drie restaurants krijgt deze twee weken een bijscholingscursus. Ook het bedienend personeel kan echter tips verwachten van de meesterkok die door zijn jarenlange ervaring in zowel de keuken als de presentatie van de gerechten, uiteraard over zeer veel ervaring beschikt. Het is niet de eerste keer dat er binnen deze restaurants een dergelijk initiatief genomen wordt en het zal ook niet de laatste bijscholings- cursus zijn, zo liet Tony Halabi weten. Juist omdat alle drie de restaurants goed bekend staan op het eiland, is het zaak te blijven streven naar perfectie en het niveau, waar mogelijk, te verbeteren.

Ook besteedt Cees Schouten in samenwerking met Tony Halabi, die de leiding heeft over zowel La Bistroëlle als Fort Nassau en Zeelandia, aandacht aan de menukaarten. Die kunnen misschien aangepast worden aan de moderne tijd en heel belangrijk noemt Halabi het dat er aandacht besteed wordt aan de mogelijke variatie tussen de drie restaurants. In de loop der tijd is er toch enige "overlapping" van bepaalde gerechten op de menukaarten ontstaan omdat nieuwe ideeen daarvoor uit dezelfde hoek komen.

Meesterkok Cees Schouten was de eerste kok in Nederland die deze titel veroverde. Na jarenlang in het bedrijfsleven gewerkt te hebben, werd Cees Schouten door de hotelschool in Den Haag gevraagd of hij verschillende vakken die te maken hebben met het koken, de presentatie, stijl en discipline, voor zijn rekening wilde nemen. Alhoewel Schouten een vaste aanstelling heeft bij de hotelschool zit hij nog "met beide benen en handen" in het bedrijfsleven omdat hij lid is van de Club van Chefkoks Amsterdam, een gezelligheids- en vak- club, en door zijn werk als meesterkok, een titel die tot nu slechts 48 koks in Nederland zichzelf mogen toekennen.

De titel meesterkok werd zeven jaar geleden ingevoerd om het vak kok meer waardering te geven. Toen hier mee begonnen werd was er nog geen opleiding meesterkok en mocht men na selectie aan het examen (naast theorie moest daarvoor een volledig menu op tafel worden gezet) deelnemen. Met diploma 002 (001 was van het archief) was Cees Schouten de eerste meesterkok in Nederland, een titel waar hij met recht trots op is. De bijbehorende jas voor meesterkoks, wordt dan ook met de nodige elan door hem gedragen.

Het is voor Cees Schouten niet de eerste keer dat hij op Curaçao is. Reeds in 1970 deed hij Curaçao aan met het cruiseschip De Rotterdam waar hij op werkte. Omdat Tony Halabi in Den Haag zelf de hotelschool heeft gevolgd, had hij daar al contacten. Toen bovendien onlangs de directeur van de hotelschool op Curaçao verbleef in verband met de mogelijke opzet van cursussen, konden de plannen waardoor Schouten voor de tweede maal naar Curaçao kon komen, gerealiseerd worden.

Behalve de opmerking "het tempo ligt hier een beetje laag", hetgeen Cees Schouten zich liet ontvallen, is de meesterkok voor de rest goed te spreken over de restaurants La Bistroëlle, Fort Nassau en Zeelandia. De keukens zijn "perfect", aldus Schouten, en het zijn mooie bedrijven. Voor dat lagere tempo stelde Cees Schouten wel begrip te hebben: "Je moet ook niet zo hard werken hier in de warmte. Maar aan de andere kant moet je ergens beginnen en mijn tempo ligt dan veel hoger." Het is volgens hem belangrijk om tijdens de cursus een aantal tips over te brengen en wat nieuwe dingen in te voeren. "En voor de rest: keep smiling", aldus de meesterkok.

Alhoewel het menu nog niet echt doorgesproken is, verklaarde Schouten daarover dat de restaurants op Curaçao met een paar problemen te kampen hebben die van invloed zijn op de menu's. Ten eerste de temperatuur om producten in conditie te houden en de aanvoerlijnen omdat het wisselvallig is wat er voor kwaliteit aangevoerd wordt. Curaçao heeft vrij veel gasten in het seizoen maar daar buiten draaien de restaurants hoofdzakelijk op de lokale bevolking. Voor die groep moet er dan gevarieerd kunnen worden en dat is voor een deel een kwestie van creativiteit: "met een wortel kun je van alles doen", aldus Cees Schouten, "het is continu je hele leven lang experimenteren. Zodra je dat niet meer wilt of kunt dan moet je er mee ophouden."


GOBIERNU DI KORSOU

SERVISIO KUIDO MEDIKO I DI SANIDAT

INVITASHON

E aña akí Sentro Médiko Montaña Abou ta selebrá su promé lustro i pa e motibu akí ta organisá un Open - House pa tur habitante di Montaña i bisindario.

E programa ta tuma lugá: na Sentro Médiko Montaña Abou

dia: 1 di yüli 1987
ora: 7.00 or pa 9.00 or di anochi.

Hefe di e Servisio menshoná,
Dr. M. Kibbelaar.

Dept. R.P.



**Stroomonderbreking**

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* Woensdag 1 juli 1987 vanaf 09.00 t/m 14.00 uur.
* Gedeelte Seroe Loraweg (vanaf perceel no. 190 tot Super Muffler N.V.), gedeelte Noord Scherpenheuvel.



KODELA



**FOR ONLY**
**$ 117 U.S. MONTHLY**

Purchase a 12.500 m² lot (3.09 acres) in one of Venezuela's richest and most prosperous areas. Land development with areas reserved for Country Club, Swimming Pool, Church, Hotel, Artificial Lake, Commercial Area, Gas Station, Children's Playground, Farm, etc.

Located in the area of most rapid growth and valuation in Venezuela, where land prices are constantly increasing. 12.500 m² lot (3.09 acres) from $ 5000 U.S. and easy monthly payments of $ 117 U.S. (Or the equivalent in florines).

DON'T LOSE THIS OPPORTUNITY TO MAKE THE BEST INVESTMENT OF YOUR LIFE

Cut out this coupon and mail it with your address in order to send you further information

INVERSIONES INDELOP, C.A.
Edificio Cavendes, Piso 8, Oficina 805,
Avenida Francisco de Miranda
Los Palos Grandes - Caracas - Venezuela.

Please send me, without obligation, booklets and additional information on lots:

NAME: ____
ADDRESS: ____
____ TELEPHONE: ____
COUNTRY ____



*UITNODIGING*

In het kader van de De la Try Ellislezingencyclus van de UNA zal

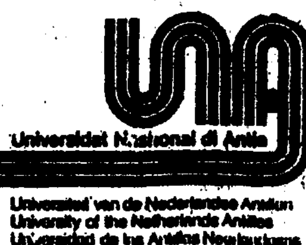
**DR. CHARLES GEHRING**

op dinsdagavond 30 juni een lezing houden over

**TRADE RELATIONS BETWEEN CURACAO AND NEW NETHERLAND**

Plaats : Aula-UNA
Datum : Dinsdag 30 juni
Tijdstip : 20:30 uur
Toegang : Vrij.

De Rector-Magnificus
Mr. Drs. Alex Reinders.



Universiteit van de Nederlandse Antillen
University of the Netherlands Antilles
Universidad de las Antillas Neerlandesas





HOLDING COMPANY CURACAO N.V.

**IS LOOKING FOR AN ASSISTANT CONTROLLER**

Requirements:
— Accountancy Education
— 3 Years experience in hotel Accountancy
— Computer experience desired.

Responsibilities include i.a.:
— Supervising Accounting personnel
— Assist. Controller in all duties i.a.
— Month-End closing
— Reconciliation and Analysis
— Budgets
— Internal Controls.

Sent application-letter with "Curriculum Vitae" to Holding Company Curacao N.V. P.O. Box 177, Curacao, Neth. Antilles.





**VERJARING**

De aandacht van belanghebbende(n) wordt erop gevestigd dat alle vorderingen ten laste van de Rechtspersoon de Nederlandse Antillen wegens leveringen, diensten, etc., verricht gedurende 1986 en de eerste maanden van 1987, voorzover deze betrekking hebben op het dienstjaar 1986

**uiterlijk 30 juni a.s.**

schriftelijk bij het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4A moeten zijn ingediend.
Vorderingen na genoemde datum ingediend, zijn ingevolge artikel 35 van de Comptabiliteitslandsverordening verjaard.

De Direkteur van het
Departement van Financiën.
Mr. F. Metry

noot: vorderingen over het dienstjaar 1986 en voorgaande jaren waarvan oorzaak van de te late indiening bij de belanghebbende(n) ligt, komen derhalve niet voor betaalbaarstelling in aanmerking.


# Openbare Bibliotheek besteedt veel geld aan vervanging niet ingeleverde boeken

**WILLEMSTAD — De Openbare Bibliotheek moet ieder jaar een groot aantal boeken vervangen omdat deze niet teruggebracht worden. Het is niet precies te zeggen om wat voor hoeveelheden het gaat, maar vorig jaar besteedde de bibliotheek meer dan tien procent van haar voor nieuwe boeken te besteden budget aan het vervangen van niet terug bezorgde boeken, aldus Rose- Marie de Paula, directrice van de bibliotheek. Dat betekent dat die tien procent, 25.000 gulden, niet gebruikt kan worden om nieuwe boeken aan te schaffen.**

Het is bij de bibliotheek wel bekend wie de boeken hebben, maar meer dan een aantal aanmaningen sturen kan de bibliotheek niet doen. Enkele jaren achtereen werkte de bibliotheek met een ophaaldienst. Volgens De Paula kwam deze echter vaak voor een dichte deur te staan of moest genoegen nemen met boodschappen als: "Mijn kinderen zijn niet thuis en ik weet niet waar zij de boeken hebben gelaten", of, "Ik heb geen geld om de boete te betalen". Bovendien moest deze dienst vaak 's avonds werken, waardoor er overuren uitbetaald moesten worden. Aangezien de overheid geen overuren meer uitbetaald en het personeel van de dienst nogal eens onverrichter zake terug keerde, is besloten deze dienst op te heffen, aldus de directrice.

Over het algemeen is het zo dat de cliënten tweemaal een gewone aanmaning wordt gestuurd als ze een boek niet terug brengen en de derde maal gaat er een aangetekende brief de deur uit met het dringende verzoek het boek terug te bezorgen. Als daar echter niet op gereageerd wordt valt er niets tegen te doen. Het in de hand nemen van advocaten zou erg ver gaan en bovendien te veel geld kosten. "Wij proberen nu de mensen aan te spreken op hun gevoel door te benadrukken dat de vervanging van de niet terug bezorgde boeken niet alleen betaald worden van gemeenschapsgelden", zo verklaarde De Paula, "maar dat anderen er ook door gedupeerd worden als boeken niet te krijgen zijn". Een sprekend voorbeeld is volgens De Paula het boek "Dubbelspel" van Frank Martinus Arion. Daarvan zijn indertijd vijftig exemplaren aangeschaft. Veertig zijn er daarna uitgeleend en nog niet terug gebracht.

"Wij hebben ook wel eens geprobeerd het via de scholen te spelen", aldus de directrice van de bibliotheek, "bijvoorbeeld door te vragen of de scholen geen diploma's uit wilden reiken aan jongeren die nog boeken thuis hebben". Die poging is echter op niets uit gelopen omdat scholen daar de bevoegdheid niet toe hebben. Een andere oplossing, die vorige jaren ook gebruikt is, is de mogelijkheid dat de mensen een maand lang boeken terug kunnen brengen zonder dat ze de boete hoeven te betalen. Inderdaad werden vrij veel boeken alsnog ingeleverd, maar dit hebben we dit jaar echter met opzet niet gedaan omdat op deze manier een precedent wordt geschapen. De mensen blijven wachten [illegible] het inleveren van hun boeken [illegible] de maand is gekomen waa[illegible] boeken terug gebracht kun[illegible] worden zonder dat er een bo[illegible] betaald hoeft te worden.

De Openbare Bibliothe[illegible] richt zich in haar verzoek [illegible] boeken in te leveren deze [illegible] speciaal op de jongeren. Om[illegible] de vakantie voor de deur st[illegible] kunnen zij hun boeken nog [illegible] leveren voordat zij met vakan[illegible] gaan. Begin volgend schoolj[illegible] komen er namelijk weer nieu[illegible] leerlingen die dezelfde boek[illegible] nodig hebben voor hun lite[illegible] tuurlijst, hun schoolonderz[illegible] ken of examens. Jongeren [illegible] ren volgens De Paula hun b[illegible] ken vaak te laat in omdat zij [illegible] weer aan anderen uitlenen [illegible] geen geld hebben om de boete [illegible] betalen. Daarnaast komt h[illegible] echter ook voor dat zij soms ni[illegible] door hun ouders naar de bib[illegible] theek gebracht worden om h[illegible] boeken terug te brengen. Ju[illegible] voordat de vakantie begint [illegible] de bibliotheek nog een ber[illegible] doen op vooral de jongeren om [illegible] boeken in te leveren.

Volgens directrice De Pa[illegible] ziet het er naar uit dat in janu[illegible] het nieuwe gebouw betrokk[illegible] kan worden. Voordat het ech[illegible] zover is zal het een en ander [illegible] het werk gesteld worden om bo[illegible] ken terug te krijgen en da[illegible] naast het vernielen van boek[illegible] tegen te gaan. Regelmatig ko[illegible] het voor dat er stukken uit bo[illegible] ken geknipt worden, en d[illegible] meestal uit zeer kostbare w[illegible] ken, dat er in boeken geschre[illegible] wordt of dat ze gewoon gehav[illegible] terug komen. "Wij willen een b[illegible] roep doen op ouders om in ie[illegible] geval op hun kinderen te lett[illegible] dat ze voorzichtig zijn en natu[illegible] lijk moeten de kinderen er [illegible] van overtuigd worden dat zij [illegible] boeken heel moeten houden o[illegible] dat anderen ze ook nog moeten gebruiken", aldus Rose- Marie de Paula.




EILANDGEBIED CURACAO

BEKENDMAKING

ONTVANGER CURACAO

De Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend, dat de verschuldigde motorrijtuigbelasting voor het tweede halfjaar 1987 UITERLIJK op 30 juni 1987 moet zijn voldaan.

Bij betaling dient men te overleggen:
1. bewijs van betaling 1e halfjaar 1987;
2. geldige keuringskaart;
3. geldige verzekeringsbewijs;
4. de per post ontvangen belastingkaart.

Betaling kan geschieden op het Hoofdkantoor in het Centraal Belastinggebouw te Regentesselaan z/n en op de hulpkantoren te Brievengat, Sta. Maria, Dokterstuin, Montagne en Janwé/Dominguito.

De Ontvanger voornoemd,
G.H.U. Leonora.

Afd. P.R.



*Calypsoona Shipping*

Voor al Uw pakketten en verhuizingen naar Suriname en Nederland
Ook voor al Uw tax-free artikelen.
—STUUR ZE EEN 60 LITER PLASTIC TON voor slechts NA*f*.50,-
—Of een doos van 80x34x34 voor maar NA*f*.48,-
Het Gewicht maakt niets uit!
AFLEVERING IN SURINAME en Nederland: GEGARANDEERD BINNEN 4 weken.

Afsluitingsdatum voor de maand juli Suriname van 29 juni t/m 13 juli.
Afleveren van pakketten aan de W.I. Compagniestraat 23 tussen 9-12 uur en tussen 4-6 uur tel. 624763.
Kantooruren op Hato kamer 208 9-3 uur, tel.: 87788.
Vanaf 1 juli kunt U informeren naar onze luchtvrachttarieven naar Suriname. Brieven kunnen ook mee. Nu is het posten naar Nickerie ook mogelijk.
Binnen 1 week leveren wij een standaard levensmiddelenpakket in Suriname voor *f*.80.- en 4 hele kippen voor *f*.50.-. Bij minder *f*.15.- per stuk.
Informeer naar onze vleespakketten.

**Dozen zijn weer verkrijgbaar.**

## BONAIRE AGENDA

LITIE: 8000
ANDWEER: 8222
ICENTRALE: 8845
SPITAAL: 8900

DFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00

NBARE BIBLIOTHEEK
ningstijden voor het publiek)
ndag en donderdag van 14.00-18.00
dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/
0-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

ningstijden voor lezers)
dag van 14.00-19.00 uur.

STSLUITING: maandag t/m vrijdag
etekende stukken 15.45 uur; gewone
ken 16.30 uur.

VICE CLUBS
nis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel
aire.
s: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
nd Table: elke tweede maandag -
centrum Terra Corra.
ry: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

TUURSKANTOOR EN BEVOLKING:
0-12.00/14.00-15.30 uur loketten geo-

IEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging
an gelieve contact op te nemen met de
Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

UTIECLUB (Weg naar Willemstoren):
pend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za-
g van 12.00-24.00 uur.

EEKUUR (gezaghebber): elke donder-
van 09.00-11.00 uur op het Be-
rskantoor, Kralendijk; laatste donder-
van de maand van 10.00-12.00 uur te
on.

KOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bo-
aanse schelpen en koraal; open van
dag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur -
a Nikiboko Zuid 3.

RKDIENSTEN
Bernarduskerk Kralendijk:
elijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

omotokerk Antriol:
elijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00

dovicuskerk Rincon:
elijks, ook zondag, 19.30 uur.

ACHTENBEZORGING doorgeven
n mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya
ique 4.

## itreiking diploma oor Engelse cursus

KRALENDIJK — De coordi-tor van de buurtcentra Elvio cilia maakt bekend, dat de di-oma's die zijn behaald bij het sluiten van het basisgedeelte n de cursus conversatie En-ls, zullen worden uitgereikt. t gebeurt op dinsdag 30 juni n zeven uur 's avonds in het jkcentrum van Rincon en in t wijkcentrum Nikiboko ook n zeven uur 's avonds op ensdag 1 juli.

## linke kraak p jacht

PHILIPSBURG — De eige-ar van een jacht, dat in de Gre-Bay voor anker ligt, meldde de litie dat onbekende personen nachts aan boord waren geko-en en verschillende waarde-lle voorwerpen hadden meege-men, zoals een onderwater-mera, een videocamera en een lculator. Ook een rubberboot et buitenboord- motor, die ast het jacht had gelegen, was rdwenen.

*Stembus-akkoord UPB-POB krijgt zijn beslag*

# Nieuw BC en een nieuwe eilandsraad treden aan

**KRALENDIJK — Op donderdag 2 juli zal in de openbare raadsvergadering die is uitgeschreven door de voorzitter van de eilandsraad, mr George Soliana, de verkiezing plaats vinden van de drie nieuwe gedeputeerden. Dat zijn de heren Ramoncito Booi, Juancho Melaan (UPB) en Carmo Cicilia (POB),**

Daarmee zal voldaan zijn aan het resultaat van de laatste verkiezingen van de eilandsraad op 10 april van dit jaar, waar de coalitie- partijen Union Patriotico Bonairiano (UPB) en de Partido Obrero Bonairiano (POB) een stembus- accoord hadden afgesloten. De beide andere partijen die deelnamen, waren de Partido di Akshon Nobo (PAN) di echter te weinig stemmen behaalde om in aanmerking te komen voor een raadszetel en de Partido Democratico Bonairiano (UPB). Het BC dat op 2 juli zal aftreden is dat van de Partido Bonairiano die vier jaar de bestuurs- verantwoordelijkheid heeft mogen dragen, maar kansloos werd verslagen door de coalitie- partij Forsa Nobo.

De drie PDB- gedeputeerden die zullen aftreden zijn: Avelino Cicilia, Jose Winklaar en Ernesto Melaan. Ex- gedeputeerde Avelino Cicilia zal niet terugkeren in de eilandsraad, ofschoon hij een groot aantal stemmen behaalde bij de laatste verkiezingen en zelfs de derde stemmentrekker was op Bonaire. Hij heeft gedurende vier jaar de functie van waarnemend gezaghebber waargenomen. Het feit dat Cicilia niet terugkeert in de eilandsraad, opent de mogelijkheid van ex-Statenlid en ex- gedeputeerde Ernesto Melaan, wat meer politieke ervaring op te doen als raadslid. Ook Jose Winklaar komt terug in de raad, samen met fractie- voorzitter Alipio Goeloe en Marelva Soliana.

Gezaghebber mr George Soliana blijft gezaghebber in de nieuwe constellatie. Hoewel Soliana voorgedragen is door de PDB en er in het begin een duidelijke indicatie was dat hij wat moeilijk zou passen in het nieuwe BC, mag worden aangenomen, dat mr George Soliana voorlopig wel het vertrouwen geniet van het nieuwe BC. Daar zal ongetwijfeld de houding van Soliana, die elf op de valreep benoemingen ter vernietiging indiende bij de gouverneur, zeker debet aan zijn.

Hoewel uiteraard nog geen verdeling is gemaakt in de taken van de gedeputeerden, mag worden aangenomen dat de ervaren gedeputeerde Ramoncito Booi de zware afdelingen onder zich zal nemen, zoals Financiën, Economische Zaken en Toerisme, waarvoor al geruime tijd geblobied werd. Carmo Cicilia zal ongetwijfeld Onderwijs krijgen. Gedeputeerde Juancho Melaan zal de technische afdeling onder zich nemen. Dat is deze nieuwkomer in de politiek wel toevertrouwd. Melaan heeft reeds bewezen onder hoogspanning te kunnen werken, waarbij zijn opleiding en vooral zijn achtergrond als hoofd van de Landsradiodienst (LRD) op Bonaire, een waarborg zullen zijn.

Tenslotte zal er een nieuw gezicht in de eilandsraad zijn: partijleider van de Partido Obrero Bonairiano (POB), Broertje Janga, die na vele jaren eindelijk weer eens de kans krijgt in de raad. Overigens is de aanwezigheid van Janga niet te danken aan het aantal stemmen wat de partij bij de laatste verkiezingen behaalde. De POB haalde de kiesdeler niet, maar slechts het stembus- accoord van voor de verkiezingen met de UPB, zorgde ervoor dat de POB uitermate goed wegkwam in de politiek voor de komende vier jaren. De POB heeft een gedeputeerde buiten de raad en een raadslid in de raad, respectievelijk Boeboei Cicilia en Broertje Janga. De raadsfractie van de UPB bestaat in principe voor de komende vier jaren derhalve uit fractie- voorzitter Rudy Ellis, gedeputeerde raadsleden Ramoncito Booi, Juancho Melaan, raadslid Urba Pourier en Broertje Janga.



*KRALENDIJK — Vrijdagmiddag bracht de ambassadeur van Nederland in Caracas mr Willem Sinneghe Damste een beleefdheids- bezoek aan gezaghebber mr George Soliana. Bij deze gelegenheid bood gezaghebber Soliana zijn gast de traditionele vlag en het fotoboek van Bonaire aan. Bij de foto: links gezaghebber mr George Soliana en rechts ambassadeur mr W.S. Damste.*

*Rangschikking van hulp- tot hoofd-fotograaf*

# Eisen vastgesteld voor foto-personeel van EVD

**KRALENDIJK — Hoewel op Bonaire al geruime tijd een Eilandelijke Voorlichtings Dienst (EVD) werkzaam is, zijn er nimmer aanstellingsen bevorderings- eisen vastgesteld voor het beroep van fotograaf. Dat is vanaf 18 februari 1987 bij eilandsbesluit geregeld en dit zal in werking treden met terugwerkende kracht tot 1 december 1986.**

Het eilandgebied maakt overigens verschillende onderscheidingen in het beroep van fotograaf bij de EVD. In schaal 1 valt de hulp- fotograaf die in het bezit moet zijn van een ETAO- diploma of een gelijkwaardige opleiding; bovendien moet hij in het bezit zijn van een rijbewijs. In schaal 2 valt de assistent- fotograaf en voor hem is een MAVO- diploma vereist en hij moet minimaal twee jaar als hulp- fotograaf gewerkt hebben. Een fotograaf/laborant valt in schaal 3 en voor hem gelden dezelfde voorwaarden als voor de assistent- fotograaf, zij het met een jaar meer ervaring. Tenslotte kan de bevordering uitlopen naar fotograaf eerste klasse, die vier jaar ervaring zal moeten hebben als fotograaf en laborant en uiteraard een MAVO-diploma.

De hoogste rang bij de EVD voor een fotograaf is hoofd- fotograaf, maar dan dient men wel in het bezit te zijn van een getuigschrift algemene fotografie van de School voor Fotografie en Techniek in 's-Gravenhage of een gelijkwaardige opleiding en een ruime ervaring als beroepsfotograaf. Bovendien moet de hoofd- fotograaf in staat zijn om leiding te geven aan de foto- afdeling van de Eilandelijke Voorlichtings- dienst. De betalingen die daarmee samenhangen, liggen in schaal vijf.

## Diploma-uitreiking

KRALENDIJK — Naar wordt vernomen, zal op woensdag 1 juli aan de school voor Voortgezet onderwijs het diploma worden uitgereikt aan de geslaagde kandidaten. Dit gebeurt in de aula van de SGB om acht uur 's avonds. Zoals bekend heeft de SGB nog steeds de uitslagen van de gehouden examens niet bekend gemaakt aan de pers. Het is derhalve te hopen dat de uitslagen bij de diploma- uitreiking inderdaad bekend zullen zijn. Zoals bekend heeft in het verleden de onderwijzers- vakbond Simabo herhaaldelijk bezwaar gemaakt tegen het niet tijdig bekend maken van de uitslagen.


**GRADISIMENTU i INVITASHON**

esposo i yunan di e defuntu

**SOLITA ISABEL CON-MADURO**
**(Sol)**

ta gradisí tur esnan ku di un manera òf otro a mustra atenshon na ora di malu, morto i entiero di nan defuntu. Tambe tur esnan ku a manda flor, krans i telegram. Boso atenshon i kompaño tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes ta partisipá ku lo tin 3 Santu Sakrifisio di misà pa 6.30'o di anochi na misa di Santa Rosa:
**djárason 1, djasabra 4, i djárason 8 di yüli.**



Uit Suriname ontvingen wij het bericht dat aldaar is overleden

**Mevr. ALMA WONG-GLANS**
gewezen onderwijzeres op Curacao.

Fam. L. Lieuw-Glans.



*"Alles heeft zijn uur,*
*alle dingen onder de hemel*
*hebben hun tijd."*
*Pred. 3:1*

Op zaterdag 27 juni 1987 is op de leeftijd van 80 jaar, te Oss, Nederland, in de vrede van Christus overleden,

**CARMEN CECILIA NIEUW**

**weduwe van Jan Hendrik ten Broeke, eerder weduwe van Franz Zielinski.**

In dankbare liefde denken aan haar.
de kinderen:
**Franz Zielinski jr. en familie (Ven.)**
**Karl Zielinski en familie (Ven.)**
**Carmen Campman-Zielinski en familie (Cur.)**
**Anne Marie Zielinski (Zr. Carmen) (Ned.)**
**Adriaan Zielinski en familie (Cur.)**
**Adolf Zielinski en familie (Ned.)**
**Hildegard Merkx-Zielinski en familie (Ned.)**
**Erich Zielinski en familie (Cur.)**
**Phelomena Sroka-Zielinski en familie (Dtsland)**
**Gunther Zielinski en familie (Bon.)**
**Ingeborg Reni-Zielinski en familie (U.S.A.)**
**Friedrich Zielinski en familie (Ned.)**
**en**
**de families Nieuw en Ten Broeke.**

De teraardebestelling vindt plaats op woensdag, 1 juli, om 16.00 uur, op Morada Santa El Tributo, in het Hofje van Bottelier.
Gelegenheid tot rouwbeklag vanaf 14.00 uur in de Chapelle Ardente aldaar.


*Aftredend BC trad moedig en sanerend op*

# Ged. Winklaar: PDB legde basis betere toekomst

**KRALENDIJK — In de laatste vergadering van de eilandsraad in de oude samenstelling waar de begroting voor het jaar 1988 werd behandeld, maakte gedeputeerde Jose Winklaar van de gelegenheid gebruik zijn licht te laten schijnen op vier jaar bestuurs- verantwoordelijkheid van de Partido Democratico Bonairiano (PDB). Met nadruk stelde Winklaar, die na het vertrek van exgedeputeerde Franklin Crestian de derde gedeputeerde was die de Financiën onder beheer mocht nemen, dat vier jaar een te korte tijd is om orde op zaken te stellen. Toch, aldus Jose Winklaar, heeft de PDB gedurende de afgelopen vier jaar de basis gelegd voor een betere toekomst voor Bonaire.**

Gedeputeerde Jose Winklaar die al geruime tijd deel uitmaakte van de eilandsraad, is niet als gedeputeerde begonnen. Slechts door het vertrek van Monchin Soliana die de functie van Statenlid aanvaardde, kon gedeputeerde Winklaar benoemd worden. Een zware taak kreeg hij toebedeeld op het moment dat hij Financiën moest overnemen. Gedeputeerde Winklaar herinnerde in zijn toespraak in de eilandsraad aan dat de PDB het dure systeem van de PP-kaartjes heeft doorgelicht waar een groot aantal onregelmatigheden werd ontdekt en die ook inderdaad gecorrigeerd werden door de PDB. Er moest op het terrein van de gezondheidszorg trouwens veel recht getrokken worden, aldus de gedeputeerde en daarvoor was het zelf nodig, dat de vigerende wetten aangepast werden om misbruiken van de sociale voorzieningen te voorkomen. Bij de afdeling maatschappelijk werk wist de PDB twee employees te werk te stellen, waardoor deze dienst in het belang van de gemeenschap veel efficiënter kon werken dan voorheen het geval was. Om meer inhoud te geven aan de onderstands- regeling, aldus Jose Winklaar in zijn afscheids- toespraak in de laatste eilandsraads- vergadering, stelde de PDB een wetsontwerp voor die het eveneens mogelijk maakte, dat onder de onderstands- regeling ook technische en materiële hulp bij de eigenbouw vielen.

**ONDERWIJS**

Het partijprogramma dat de PDB aanbood bij de aanvaarding van de bestuurs- verantwoordelijkheid vier jaar geleden, was op het gebied van onderwijs, opvoeding en sport meer uitgebreid. Winklaar memoreerde, dat het gevoerde beleid in de afgelopen vier jaar dan ook gericht is geweest op de essentie van deze belangrijke gebieden. Juist omdat genoemde zaken rechtstreeks te maken hebben met de vorming van de mens, werden alle zaken onder één noemer gebracht: de Servicio di enseñansa i Formashon (SEF), de dienst Onderwijs, Sport en Cultuur. De rode lijn die door het beleid van de PDB liep, was gericht op gelijke rechten die iedere burger moet hebben op het gebied van onderwijs en daarom werd er nog kortelings een school- maatschappelijk werkster aan deze dienst toegevoegd.

Daarnaast werd alle medewerking verleend aan de oprichting van Kopebo, die er zorg voor moest dragen, dat de invoering van Papiamentu als vak op de basisscholen op een verantwoordelijke manier kon verlopen. De taak van de Kopebo, aldus gedeputeerde Jose Winklaar, was echter meer omvattend. Ook was de Kopebo verantwoordelijk dat psychologische en didactische alternatieven kwamen om het onderwijs nog meer aan te passen aan de ontwikkeling van de kinderen die de volwassenen zijn van morgen. Tijdens de afgelopen vier jaar bleek dat het testen van leerlingen voor toelating tot de basisscholen of tot de Watapanaschool moeizaam verliepen. In vele gevallen ontstond er een enorme vertraging en het BC besloot derhalve medewerking te vragen van de centrale regering om daardoor de Pedagogisch Didactische Dienst (PDD) te kunnen uitbreiden. Begonnen werd met een tweetal personen, hetgeen inmiddels is uitgegroeid tot een staf van vijf. Ook werd er een psychologe aangetrokken (die na anderhalf jaar trouwens al weer verdwenen is - red.).

**SPORT**

Hoewel het vorige Bestuurscollege een dienst instelde die zich zou belasten met de sport voor de jeugd (Indebon), functioneerde dat in de praktijk niet, aldus gedeputeerde Winklaar. Eerst in 1985 wist het PDB BC een bedrag van 34.000 gulden te krijgen via de Cede Antias, waardoor het nodige materiaal kon worden aangeschaft.

Op het gebied van Culturele zaken heeft het BC (en met name gedeputeerde Franklin Crestian - red.) voorop gelopen. De fondsen van de Sticusa die gewoonlijk naar het CCB gingen, konden gebruikt worden voor de eigen culturele ontwikkeling en dat resulteerde in de oprichting van de OKSNA op 11 februari 1984. Van toen af aan konden bepaalde projecten, zoals oude Bonaireaanse gezangen, mascarade- feesten, simadan en onlangs de San Juan- en San Pedrofeesten worden bekostigd. De manier waarop het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) met het voor cultuur bestemde geld omsprong, was vanaf die dag verleden tijd, aldus scheidend gedeputeerde Jose Winklaar.

Tenslotte attendeerde Winklaar op de moed die het BC heeft getoond door een volledig HAVO op Bonaire op te richten. De kinderen behoefden niet meer op jeugdige leeftijd naar Curaçao of Aruba. Met deze Havo-top op Bonaire mag worden aangenomen, dat het aantal leerlingen op de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) zeker zal stijgen. Daarbij vraagt het huidige BC zich af of een evaluatie niet op zijn plaats zou zijn om na te gaan of de directie van de school nog wel aanvaardbaar is.

*GED. JOSE WINKLAAR*
*... basis is gelegd ...*

## Informatie over LRD Data Communicatie

**KRALENDIJK — De Lands Radio Dienst (LRD) zal op 30 juni in jeugdhuis Jong Bonaire een presentatie geven van een nieuw systeem dat bij de LRD ingevoerd zal worden. Het is de nieuwe dienst Data Communicatie Dienst. Het hoofd van de dienst J.J. Melaan, zal daarbij enige uitleg geven. Zoals bekend zal dit de laatste daad van Melaan zijn in dienst van de LRD, aangezien op 2 juli Juancho Melaan voor de UPB als gedeputeerde zitting zal nemen in het nieuwe Bestuurscollege van Bonaire. De heer Daniel zal hem als zodanig opvolgen. De plaats is het jeugdhuis Jong Bonaire. De tijd is halfacht 's avonds en de datum is dinsdag 30 juni.**

# Van Almonde brengt officieel bezoek

**KRALENDIJK — Van 30 juni tot en met 2 juli zal de Nederlandse oorlogsbodem Philips van Almonde een officieel bezoek brengen aan Bonaire. Het schip dat de komende zes maanden in de Antillen gestationeerd zal zijn, is een van de tien standaard- fregatten van de koninklijke marine. Hoewel de Van Almonde voor de eerste maal op Bonaire afmeert, is het niet het eerste schip van dit type dat het eiland aandoet. De Crijnsen en de Kortenaer gingen het schip reeds voor.**

De bedoeling is dat de commandant van Philips van Almonde een officieel beleefdheids- bezoek aflegt aan gezaghebber mr George Soliana, hetgeen gewoonlijk gepaard gaat met een receptie aan boord van de Nederlandse oorlogsbodem. Overigens heeft de koninklijke marine meer fregatten in dienst, die alle in klassen zijn ingedeeld. Op Bonaire kennen we daar een aantal van: de Trompklasse voor geleide wapen- fregatten, de Jacob van Heemskerk- klasse voor de luchtverdediging, de wat oudere Van Speykklasse die inmiddels enigszins aan de huidige eisen is aangepast en tenslotte de tien standaard- fregatten van de Kortenaer-klasse, waarvan de Philips van Almonde er dus een is. Deze laatste fregatten zijn aan de KM toegevoegd, omdat deze schepen voldoen aan de standaardisatie- normen van de NAVO. Dat was nodig, omdat de verschillende marines van de NAVO zo goed mogelijk moesten kunnen samenwerken. Bovendien werden daardoor de kosten van technische, wapentechnische en commando- systemen aanzienlijk teruggebracht.

**HOOGWAARDIG**

Met al deze eisen is het standaard- fregat een staaltje geworden van zeewaardigheid, met een directe operationele beschikbaarheid van een hoogwaardige reactie- snelheid en gevechtskracht. Het schip maakt in oorlogstijd gebruik van een Lynx helicopter om onderzeeboten op te sporen. De Philips van Almonde, die dus morgen aan de nieuwe EEG-pier van Bonaire afmeert, is met zijn 130,5 meter lengte en zijn water- verplaatsing van 3600 ton, de grootte van de fregattenklasse. De breedte van het schip meet 14,6 meter, terwijl het fregat wordt voortgestuwd door een viertal Rolls Royce-motoren van respectievelijk 50.000 ASPK, waardoor een snelheid bereikt kan worden van om en nabij de dertig zeemijlen per uur. De bemanning van het fregat telt 176 koppen, maar dat is in oorlogstijd. Het aantal opvarenden van het schip tijdens de dienst op de Antillen is geringer. De bewapening tenslotte bestaat uit een 7,6 cm kanon, een geleide wapensysteem tegen oppervlakte doelen en onderzeeboten. Het schip heeft een twaalfvuur- kanon aan boord en een lanceersysteem voor radarmisleiding.

De receptie aan boord van de Philips van Almonde (genoemd naar de in 1644 geboren Nederlandse admiraal Philips van Almonde die in 1711 overleed en een van de admiraals was onder De Ruyter) vindt plaats op dinsdag 30 juni om halfacht's avonds.

## Koersen Centrale Bank

**NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 29 JUNI 1987 EN TOT NADER ORDER:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN DOLLAR | 1.31 | 1.33 | 1.35 |
| PND STERLING | 2.875 | 2.84 | 2.90 |
| NED GLD | 85.90 | 86.62 | 87.42 |
| BOLIVAR | — | — | — |
| ZW FRANCS | 116.81 | 117.53 | 118.33 |
| FR FRANCS | 27.91 | 29.01 | 29.71 |
| DUITSE MARK | 96.84 | 97.56 | 98.36 |
| SUR GLD | — | 100.07 | 102.59 |
| IT LIRE | 1.02 | 1.32 | 1.38 |
| AR FLORIN | 98.00 | 100.00 | 100.20 |

**KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 29 JUNI 1987 EN TOT NADER ORDER.**

| | | |
|---|---|---|
| 9.75 % | OBLIGATIELENINGEN PER 85/89 | 99.08 |
| 13 % | OBLIGATIELENINGEN PER 86/90 | 105.40 |
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 105.14 |
| 10.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1988 | 100.19 |
| 10.25 % | OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990 | 99.82 |

**HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.31%.**
**DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.**


**BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA**
maakt de wisselkoers bekend
van de BOLIVAR, geldig tot
DINSDAG 10.30 uur

AANKOOP
Cash - Cheque
f. 6.30 f. 6.50

VERKOOP
f. 7.50

**PERSONEEL AANGEBODEN**
Serieuze dame ZOEKT
**HUISHOUDELIJK WERK**
voor 5 halve dagen per week.
Inl.: Tel.: 641468

Voor Souvenirs en **geschenk-artikelen** slaagt U zeker bij:
**La Indiana N.V.**
Hendrikplein 11

**Ponche Colima**

**TE HUUR GEVRAAGD**
**GEMEUBILEERD HUIS**
met 3 kamers, in rustige buurt.
Prijs: ± ƒ.1000.- p.m.
Inl.: tel. 614900
van 8.00-12.00 a.m. en van 2.00 - 5.00 p.m.

looking for a Quality Optical
the latest fashion in FRAMES and SUNGLASSES at convenient prices.

**RUM SAN PABLO**
IETS APARTS

**WAARSCHUWING**
De commandant van de ... maakt bekend dat er op 30 juni 1987 van 07.00 uur tot 24.00 uur schietoefeningen ... gehouden ... Maximale verhoging ± 5000 ft. Gevaarlijk gebied ± 4000 meter ...

**OPROEPING**
openbare vergadering v/d Eilandsraad op dinsdag 30 juni 1987 des voormiddags om 10.00 uur in de Statenzaal.
AGENDA:
1. Beëdiging Kandidaten ... 
Willemstad, 25 juni 1987.
De Voorzitter,
...

**Caredna**
Dokweg z/n, achter Maduro Plaza - Curacao, N.A.
Tel.: 76158 - 70141 - Telex 3493 - Cared N.A.
OVERSEAS FORWARDING AND CONSOLIDATED CONTAINER SERVICES.

**BOUWGROND TE KOOP**
op Toni Kunchi
Kaya Papachi Sutherland no. 36
1320 m² nú ƒ. 40.-
Tel.: 672099 tussen 18.00 - 20.00 uur

**NIEUWE CURSUS ENGELS L.O.**
Het bestaande examen voor de AKTE ENGELS L.O. wordt in 1989/1990 voor het LAATST afgenomen.
DIT IS UW LAATSTE KANS!
MAAK NU UW STUDIE AF OF BEGIN NU OM TIJDIG KLAAR TE ZIJN
Aanvang: Medio augustus a.s.
Inlichtingen: Tel.: 73125 Dagelijks na 2 uur.
Cursusleider: ...
docent Engels M.O.
Staatsgediplomeerd Tolk/Vertaler Engels

**UNDERWATER CURACAO**
**in het Curacao Seaquarium**
— **"Open Water" duikkursussen.**
Iedere week, 5 avonden achtereenvolgend, zullen wij een 5-daagse kursus geven - beginnend op maandag 6 juli (1987). Na het ... PADI internationaal erkend diploma ontvangen.
Gelieve van te voren in te schrijven; beperkt aantal plaatsen.
— **Duiken in het Underwater Park.**
De boot vertrekt dagelijks om 10.00 a.m. en 2.00 p.m. ...
— **Nachtduiken.**
Iedere donderdag hebben wij een nachtduik om 7.30 p.m.
— **Snorkeltrips naar Caracasbaai.**
Iedere dinsdag en donderdag hebben wij snorkeltrips ...
De boot vertrekt om 2.00 p.m.
Voor meer informatie, bel 616666.

**MEDEDELING**
**ahrend**
Ahrend Antilliana nv
wordt per 1 juli 1987 voortgezet onder de naam:
**DosKo N.V.**
v/h AHREND ANTILLIANA
... Oost 134 Curaçao Tel. 614833
... SCHOOL ARTIKELEN - KANTOOR... - MEUBILAIR - TEKENMATERIAAL ...
Kom even langs op ons adres.

**VERHUISBERICHT**
Wij zijn van de Ruyterkade 32 verhuisd naar POLARISWEG ... (naast ...)
U kunt op onze parkeerplaats aan de ... parkeren.
Telefoonnummer 613754, telexnummer ... en telefaxnummer 613201 blijven ongewijzigd.
ANTA (NETHERLANDS ANTILLES) ...
... TRUST N.V.
... MANAGEMENT N.V.
... MARITIME AGENCY N.V.

**Stroomonderbreking**
... Dinsdag 30 juni 1987 ...

**KODELA**

# WEGWIJZER

GEEF VOORRANG AAN DEZE ZAKEN.

**Capri** Saliña
Voor Caracasbaaiweg 13
**MOOIE SCHOENEN**
zowel met een hak als plat is
CAPRI - Saliña Uw beste adres
De kleurenkollektie is erg groot; ook in jeans designs.
**Prijs: ƒ.29.95**

**MAMI, STOP!**
Wij zijn **VERHUISD**
naar ons nieuw adres
**DOORMANWEG 22**
Wij hebben zojuist grote sortering kinderkleding ontvangen.
Profiteer van onze zeer voordelige prijzen.

(achter Pizza Hut Saliña)
Een grote sortering **HELIUMBALLONNEN** voor feestelijke gelegenheden.

**Caribelle**
ARTS & CRAFTS
Tel.: 76617
Uw speciaalzaak in handenarbeid artikelen w.o. crepe-papier, glitters, chenille, allerlei lijmsoorten.
* Naai-boxen, naaifournituren ...
* Borduur-zijde.
* Skill-sticks.
* Scharen, ook voor linkshandigen.

**plaza souvenirs**
Voor lokale souvenirs!
* mooie T-shirts
* sweatshirts voor de komende vakanties.
Plaza Piar en Columbusstraat
Attraktieve prijzen en prettige service.

**Pa tur trabou di kurá**
Manera mantené kurá i limpia kurá.
Kapmentu di palu, seka sachi, planta mata, gras, palma, ets., trabou di mesla, karpinté.
Yama pa un afspraak:
**Tel. 70903**

**MAO'S** Oriental Corner
* Kampherkisten in versch. maten.
* Juwelen kistjes.
* Ceramiek bakken voor Bonsai-planten.
* Bloempotten met Chin. dessins.
* Buddha-beelden.
**MAO'S** Caracasbaaiweg nr. 179 Tel. 614...

**El Siglo**
Breedestraat 25 (P.)
Tel.: 612175
Ontvangen beeldige ITALIAANSE SCHOENEN zowel ... als sportief.
Loop even binnen!

**DRUMS TE KOOP**
IJzeren drums 200 ltr. ƒ. 12.50
Plastic drums 200 ltr. ƒ. 32.50
**BOOSTER** N.V.
Reigerweg 2/Hoek Abblancaweg
Tel.: 78229

**Augustinus**
Nu ook met ... vaardigheidscursussen
Openingstijden maandag t/m zaterdag van 8-12 uur — 1.30-6.00 uur n.m.

**Fabiola**
Nú ook aanname station voor het ontwikkelen en afdrukken van fotorolletjes.
Ook verkrijgbaar: ...

... ANTILLANA
... Tel.: 672796
Uw aangewezen adres voor ...

**Welcome Shop**
... JAARLIJKSE UITVERKOOP ...

... PEST CONTROL

... de beste prijzen.
Zaterdag ...

Prachtige ... Kado-artikelen voor huis en keuken.

**DUMBO**